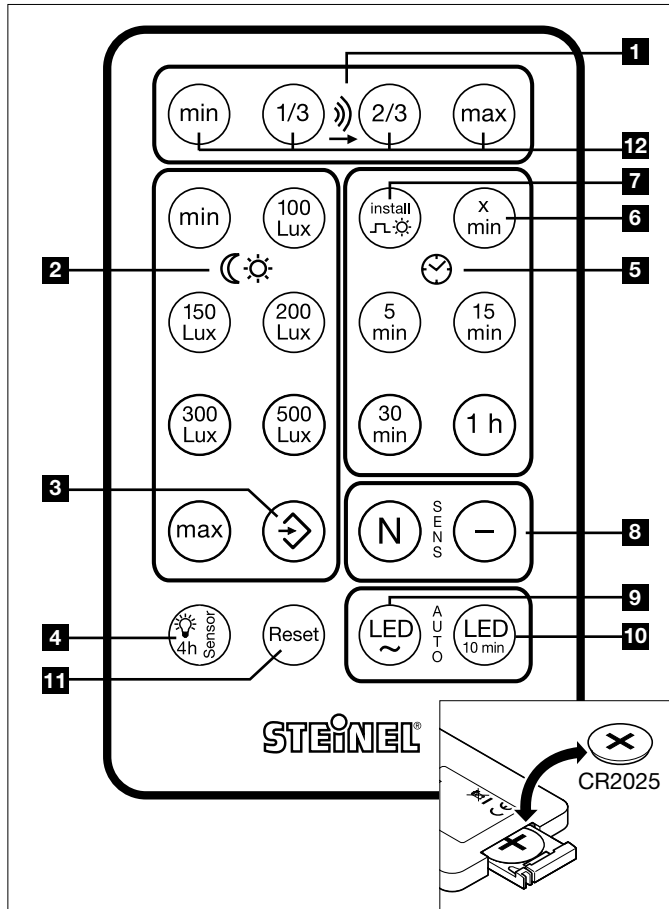
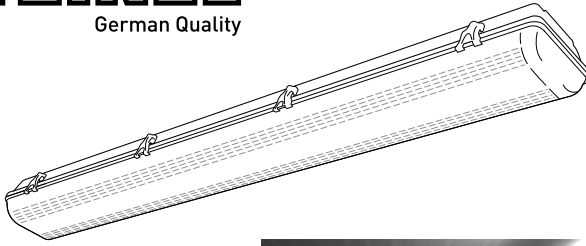




STEINEL®



CR2025

Das Prinzip

Die optionale Fernbedienung zur Serie RS PRO 500x erleichtert die Installation von größeren Beleuchtungsanlagen, da nicht mehr jede Leuchte vor dem Verschließen eingestellt werden muss. Es können mit der FB beliebig viele RS PRO 500x Leuchten gesteuert werden. Jeder gültige Tastendruck wird durch blinken der roten LED hinter der Abdeckhaube am Sensor angezeigt.

Funktionen

Reichweiteneinstellung

- 1 Durch Tastendruck kann die Reichweiteneinstellung von min 1 m, 1/3, 2/3 bis max. 8 m vorgenommen werden.

Dämmerungseinstellung

- 2 Durch Drücken der Tasten ist die Einstellung der gewünschten Ansprechschwelle von min 2 Lux, 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux 500 Lux und max. 2000 Lux erfolgt.

- 3 Dämmerungseinstellung über die Speichertaste/Teach-Modus. Bei den gewünschten Lichtverhältnissen, bei dem der Sensor zukünftig auf Bewegung reagieren soll, ist diese Taste zu drücken. Der aktuelle Dämmerungswert wird gespeichert.

Dauerlicht

- 4 Bei Tastendruck wird die Leuchte für 4 Stunden eingeschaltet. Anschließend geht die Leuchte wieder automatisch in den Sensorbetrieb über.

Zeiteinstellung

- 5 Die gewünschte Leuchtdauer nach letzter Bewegungserfassung kann durch Drücken der Tasten auf 5 min., 15 min., 30 min. bis 1 h eingestellt werden.

- 6 Einstellen der Leuchtdauer auf eine individuell gewünschte Zeit. Jeder Tastendruck erhöht die gewünschte Zeiteinstellung um jeweils 1 Minute.

- 7 Install-Modus. Die Leuchte schaltet für 3 sek. an, sobald Bewegung erkannt wird. Sie umgehen somit unnötige Wartezeiten bei der Einstellung. Da die Leuchtmittel in diesem Modus stark verschlissen werden, wird der Modus nach 10 min. automatisch verlassen. Es gilt dann die minimale Zeit (1 min.). **Achtung:** Teachmodus und und Install-Modus können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Sensorempfindlichkeit

- 8 Bei Fehlschaltungen durch bewegende Objekte kann die Empfindlichkeit des Sensors mit der Taste (-) reduziert werden, um potentielle Schaltungsgründe auszublenden. Die Taste (N) stellt die normale Empfindlichkeit her.

LED Orientierungslicht (nur RS PRO 5002 LED)

- 9 Die LEDs leuchten bei Erreichen der Dämmerungsschwelle.

Reset

- 10 Diese Funktion kann auf 10 min. begrenzt werden. Die LEDs leuchten für 10 min. nach Erlöschen des Hauptlichtes.

Reset

- 11 Zurücksetzen aller Einstellungen auf die an der Leuchte manuell eingestellten Werte bzw. Werkseinstellungen.

Einbrennfunktion (100 Stunden)

- 12 Durch Druck der einzelnen Tasten (min, 1/3, 2/3, max) von links nach rechts wird die Einbrennfunktion aktiviert. Detaillierte Funktionsbeschreibung siehe Bedienungsanleitung RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Wartung oder durch die Verwendung von Fremtteilen auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt wird.

Service

Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werksservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

**FUNKTIONS-
36 Monate
GARANTIE**

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at

PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DUVAUCEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Farnards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN ApS
Ellegaardsvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

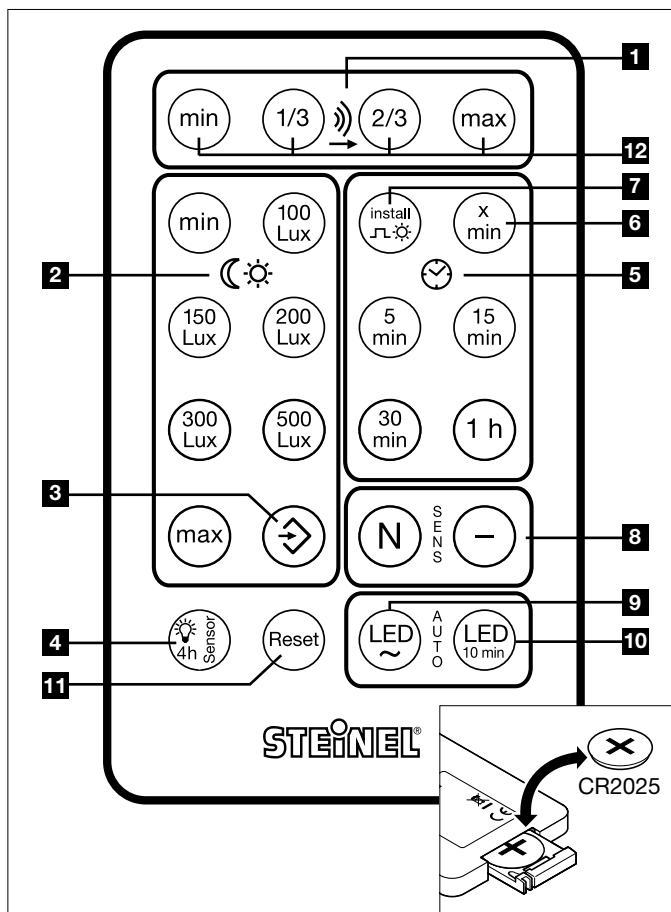
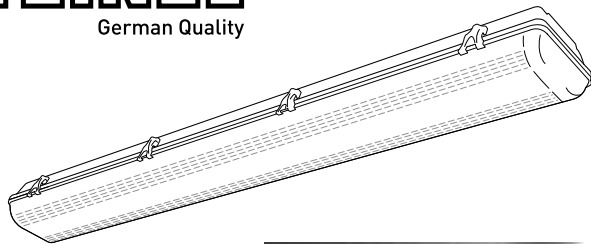
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs LIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцброк-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svetl.rz



110011404 04/2010

Principle

The optional remote control for the RS PRO 500x-Series makes larger-scale lighting systems easier to install as it obviates the need to set each light before fitting the cover. The remote control can be used for controlling any number of RS PRO 500x luminaires. The red LED behind the cover on the sensor flashes to indicate each valid press of the button.

Functions

Reach setting

- ➔ **1** Reach can be set from a minimum of 1 m, 1/3, 2/3 to a maximum of 8 m by pressing these buttons.

Twilight setting

- ☀ **2** Pressing these buttons sets the chosen response threshold from a minimum of 2 lux, 100 lux, 150 lux, 200 lux, 300 lux, 500 lux to a maximum of 2000 lux.
- ⤴ **3** Twilight setting using the memory button/Teach mode. This button must be pressed at the level of light at which you want the sensor to respond to movement from now on. The current twilight value is saved.

Manual override

- ⏻ **4** Pressing this button switches the light 'ON' for 4 hours. The light then returns to sensor mode automatically.

Time setting

- ⌚ **5** The period of time you want the light to stay on for after last detecting movement can be set from between 5 min., 15 min., 30 min. and 1 h by pressing these buttons.
- ⓧ **6** Setting the light to stay 'ON' for a time of your own choice. Each press of the button increments the chosen time setting by 1 minute.
- ⌚ **7** **Install mode.** The light switches 'on' for 3 sec. as soon as movement is detected. This avoids unnecessary waiting times while making settings. As the lamps are subject to heavy wear in this mode, it is automatically terminated after 10 min. The light then stays 'ON' for the minimum time (1 min.). **Attention:** Teach mode and Install mode cannot be used at one and the same time.

Sensor sensitivity

- ⊖ **8** If moving objects cause the light to come 'ON' when you do not want it to, sensor sensitivity can be reduced by pressing the ⊖ button to ignore potential reasons for activation. The ⊕ button stores normal sensitivity.

LED orientation light (RS PRO 5002 LED only)

- Ⓛ **9** The LEDs light up when the twilight threshold is reached.
- Ⓛ **10** This function can be limited to 10 min. The LEDs stay on for 10 min. after the main light goes out.

Reset

- Ⓡ **11** Resets all settings to the values selected on the light manually or to the factory settings.

Burn-in function (100 hours)

- 12** The burn-in function is activated by pressing buttons (min), (1/3), (2/3), (max) from left to right. For a detailed description of how the light works, refer to the operating instructions for RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Functional warranty

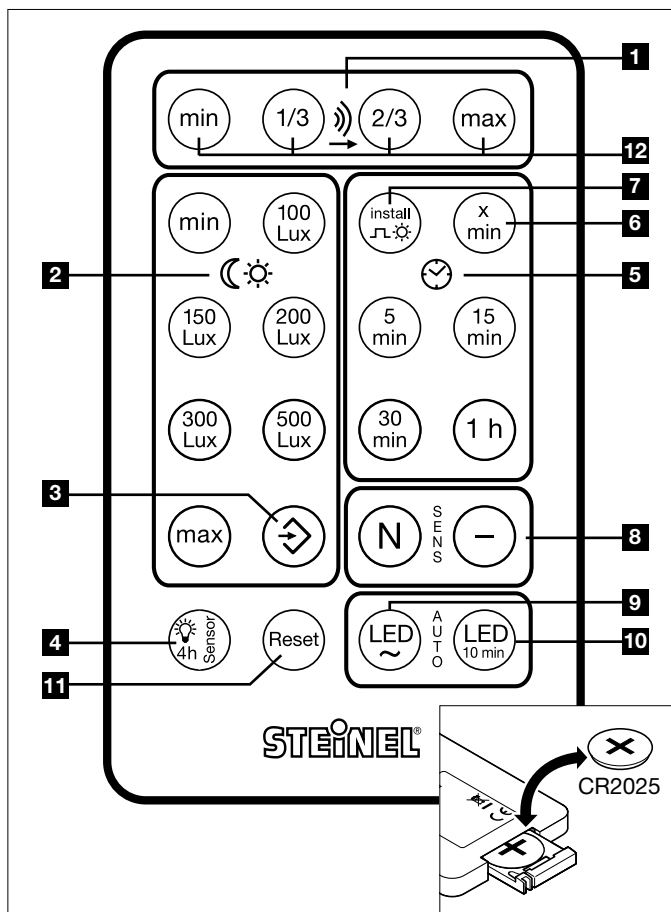
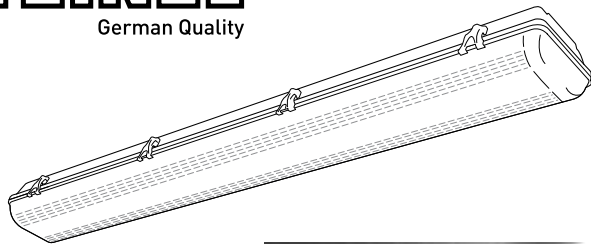
This STEINEL product has been manufactured with the greatest care, tested for proper operation and safety in accordance with applicable regulations and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months, starting on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty does not cover damage to wear parts or damage and defects caused by improper treatment, maintenance or the use of non-genuine parts. Further consequential damage to other objects is excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Service

Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

**FUNCTIONAL
36 month
WARRANTY**

- Ⓛ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- Ⓛ I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at
- Ⓛ PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- Ⓛ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com
- Ⓛ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- Ⓛ DUVAUACHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- Ⓛ VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- Ⓛ VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be
- Ⓛ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- Ⓛ STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- Ⓛ SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- Ⓛ PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- Ⓛ KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- Ⓛ BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- Ⓛ Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- Ⓛ Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- Ⓛ PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- Ⓛ EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
- Ⓛ ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- Ⓛ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- Ⓛ LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- Ⓛ DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- Ⓛ KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- Ⓛ FORTTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@forttronic.ee
- Ⓛ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Ⓛ Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk
- Ⓛ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- Ⓛ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg1-t.com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ⓛ Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- Ⓛ Производител:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- Ⓛ SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Le principe

La télécommande de la série RS PRO 500x en option facilite considérablement la mise en place de grandes installations d'éclairage, car il n'est plus nécessaire d'ouvrir le capot de chaque lampe pour procéder aux réglages. La télécommande permet de commander un nombre quelconque de lampes RS PRO 500x. La LED rouge située sous le capot de la lampe s'allume pour indiquer la prise en compte de la valeur programmée via la télécommande.

Fonctionnement

Réglage de la portée

- 1 Réglage de la portée (1 m, 1/3, 2/3, jusqu'à 8 m. max).

Réglage de crépuscularité

- 2 Réglage du seuil de crépuscularité (2, 150, 200, 300, 500 ou 2000 lux).

- 3 Réglage de crépuscularité avec la touche mémorisation/**mode Teach**. Quand la luminosité ambiante a atteint la valeur à laquelle le détecteur devra réagir en cas de mouvement, appuyer sur la touche. La valeur de crépuscularité actuelle est enregistrée.

Eclairage permanent

- 4 Appuyer sur cette touche pour passer en mode éclairage permanent (durée 4 heures). La lampe repasse ensuite automatiquement en mode détection.

Temporisation

- 5 Réglage de la durée d'éclairage après le dernier mouvement détecté (5 min, 15 min, 30 min ou 1 heure)
- 6 Réglage de la durée d'éclairage à une durée individuelle souhaitée. Chaque pression de touche augmente la temporisation souhaitée d'une minute.
- 7 **Mode installation** La lampe s'allume pendant 3 s environ dès que le détecteur identifie un mouvement. Vous évitez ainsi les attentes inutiles lors du réglage. Comme ce mode use beaucoup les ampoules, l'appareil quitte automatiquement le mode au bout de 10 min. La lampe est ensuite réglée sur la durée minimum (1 min). **Attention:** le mode Teach et le mode installation ne peuvent pas être utilisés en même temps.

Sensibilité du détecteur

- 8 En cas de déclenchement intempestif en raison d'objets mouvants, la sensibilité du détecteur peut être réduite au moyen de la touche **-** pour éliminer les causes de déclenchement. La touche **N** établit la sensibilité normale.

Lumière d'orientation LED (uniquement RS PRO 5002 LED)

- 9 Les LED s'allument lorsque le seuil de crépuscularité est atteint.
- 10 Cette fonction peut être limitée à 10 minutes. Les LED s'allument pour une durée de 10 minutes après extinction de l'éclairage principal

Réinitialisation

- 11 Tous les réglages sont remis aux valeurs programmées manuellement ou aux valeurs d'usine.

Fonction déverminage (100 heures)

- 12 La fonction déverminage peut être actionnée en appuyant de gauche à droite sur les différentes touches **(min)**, **(1/3)**, **(2/3)**, **(max)**. Description détaillée du fonctionnement cf. mode d'emploi RS PRO RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Service après-vente et garantie

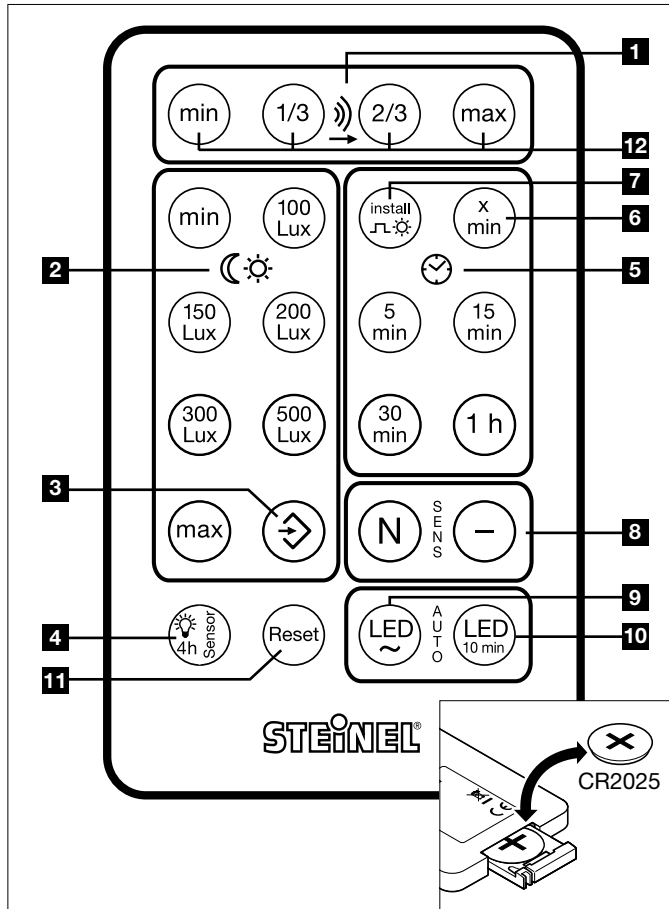
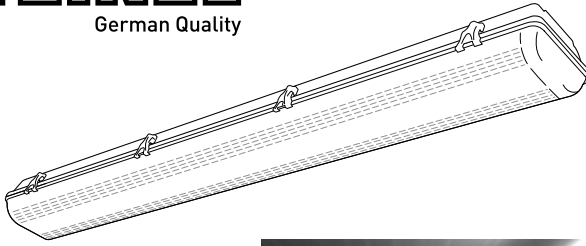
Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables. La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction, la garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrectes, ou à l'utilisation de pièces non homologuées par le fabricant. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie. La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné au point de service après-vente le plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné de la description brève de la panne et d'un ticket de caisse ou d'une facture portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

Service

Le service après-vente de notre usine effectue également les réparations non couvertes par la garantie ou survenant après l'expiration de celle-ci. Veuillez envoyer le produit correctement emballé à la station de service après-vente la plus proche.

GARANTIE
36 mois
DE FONCTIONNEMENT

- ▷ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- ▷ I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at
- ▷ PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- ▷ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com
- ▷ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- ▷ DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- ▷ VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- ▷ VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be
- ▷ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- ▷ STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- ▷ SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- ▷ PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- ▷ KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- ▷ BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- ▷ Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- ▷ Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- ▷ PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- ▷ EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
- ▷ ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. : +90/212/2920664 Pbx.
Fax. : +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- ▷ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- ▷ LANGE LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- ▷ DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- ▷ KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- ▷ FORTTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@forttronic.ee
- ▷ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- ▷ Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk
- ▷ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- ▷ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 · Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- ▷ Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 · Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- ▷ STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- ▷ SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Het principe

De optionele afstandsbediening bij de serie RS PRO 500x vergemakkelijkt de installatie van grotere verlichtingsinstallaties, omdat niet elke lamp afzonderlijk hoeft te worden ingesteld voor het aanbrengen van de afdekkap. Met de afstandsbediening kan een willekeurig aantal RS PRO 500x lampen worden geregeld. Elke geldige toetsactivering wordt door knippen van de rode LED achter de afdekkap op de sensor weergegeven.

Functies

Reikwijdte-instelling

1 Door deze toets in te drukken wordt de reikwijdte van min. 1 m, 1/3, 2/3 tot max. 8 m ingesteld.

Instelling van de schemerschakelaar

2 Door het indrukken van de betreffende toetsen wordt de gewenste drempelwaarde van min. 2 lux, 100 lux, 150 lux, 200 lux, 300 lux 500 lux en max. 2000 lux ingesteld.

3 Instellen van de schemerschakelaar via de geheugentoets/Teach-modus. Bij de gewenste lichtomstandigheden, waarbij de sensor in de toekomst op beweging moet reageren, moet op deze toets worden gedrukt. De actuele schemerwaarde wordt opgeslagen.

Permanente verlichting

4 Door het indrukken van deze toets wordt de lamp 4 uur lang ingeschakeld. Vervolgens gaat de lamp weer automatisch over op sensorwerking.

Tijdsinstelling

5 De gewenste branduur na de laatste bewegingsregistratie kan door het indrukken van de toetsen op 5 min., 15 min., 30 min. tot 1 h worden ingesteld.

6 Instellen van de branduur op een individueel gewenst tijdstip. Elke druk op de knop verhoogt de gewenste tijdsinstelling met steeds 1 minuut.

7 **Install-modus.** De lamp schakelt 3 sec. aan, zodra een beweging wordt geregistreerd. U voorkomt hierdoor onnodige wachttijden bij de instelling. Omdat lampen in deze modus sneller zullen slijten, wordt de modus na 10 min. automatisch verlaten. Er geldt dan de minimale tijd (1 min.). **Opgelet:** De Teach- en Install-modus kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.

Sensorgevoeligheid

8 Bij onterechte schakelingen door bewegende objecten kan de gevoeligheid van de sensor met de toets (N) worden gereduceerd, om potentiële schakelredenen uit te sluiten. De toets (N) stelt de normale sensorgevoeligheid in.

LED-oriëntatielicht (alleen RS PRO 5002 LED)

9 De LED's branden vanaf het bereiken van het schemerniveau.

LED 10 min

10 Deze functie kan beperkt worden tot 10 min. De LED's branden nog 10 min. nadat het hoofdlicht is gedoofd.

Reset

11 Het terugzetten van alle instellingen naar de handmatig op de lamp uitgevoerde ingestelde waarden resp. de fabrieksinstellingen.

Inbrandfunctie (100 uur)

12 Door indrukken van de afzonderlijke toetsen (min), (1/3), (2/3), (max) van links naar rechts wordt de inbrandfunctie geactiveerd. Zie gebruiksaanwijzing RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500 voor een gedetailleerde beschrijving van de werking.

Functiegarantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften en vervolgens steekproefsgewijs gecontroleerd. STEINEL verleent garantie op de storingvrije werking. De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Wij verhelpen gebreken die berusten op materiaal- of productiefouten. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn en bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud of door het gebruik van onderdelen van derden ontstaan. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie. De garantie wordt alleen verleend wanneer het nietgedemonteerd apparaat met korte storingsbeschrijving, kassabon of rekening (koopdatum en winkellersstempel), goed verpakt naar het desbetreffende serviceadres wordt gestuurd.

Service

Na afloop van de garantietermijn of bij schade die niet onder de garantie valt, kan er ook door ons gerepareerd worden. Gelieve het product goed verpakt aan het dichtstbijzijnde serviceadres op te sturen.

FUNCTIE
36 maanden
GARANTIE

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de · info@steinell.de

A. I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.com

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DUVAUACHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards · Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it · www.steinell.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN APs
Ellegardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis · Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radványi u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinell@neco.sk

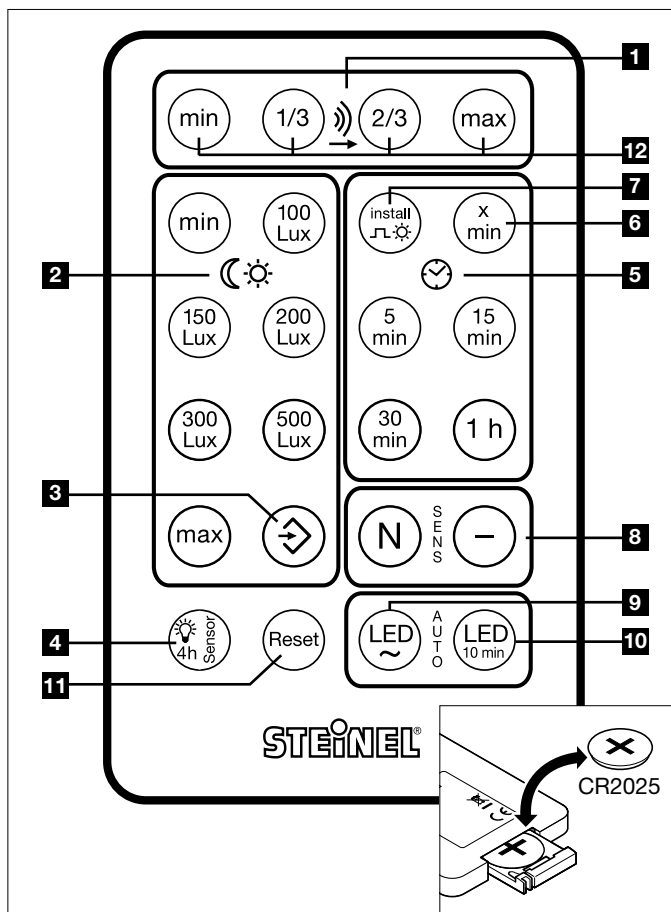
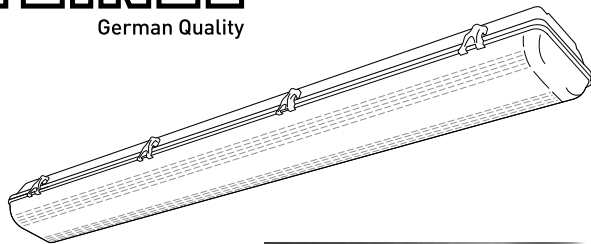
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro · info@steinell.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.ru



110011404 04/2010

Il principio

Il telecomando optional della serie RS PRO 500x facilita l'installazione di impianti d'illuminazione di grandi dimensioni, in quanto non è più necessario impostare ogni lampada prima della chiusura. Con il telecomando si può comandare un numero qualsiasi di lampade RS PRO 500x. Ogni valida pressione di tasto viene segnalata con un lampeggio del LED rosso dietro la calotta di copertura del sensore.

Funzioni

Regolazione del raggio d'azione

- 1 Con la pressione del tasto si può regolare il raggio d'azione da min. 1 m, 1/3, 2/3 a max. 8 m.

Regolazione di luce crepuscolare

- 2 Con la pressione dei tasti si imposta la soglia d'intervento desiderata a min. 2 Lux, 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux 500 Lux fino a max. 2000 Lux.

- 3 Regolazione di luce crepuscolare tramite il tasto di memoria/**modalità Teach**. In presenza della luminosità a cui si desidera che il sensore in futuro reagisca in caso di movimento, si deve premere questo tasto. Il valore di luce crepuscolare attuale viene memorizzato.

Luce continua

- 4 Alla pressione del tasto la lampada viene impostata in modo tale da rimanere accesa per 4 ore. Alla scadenza di questo tempo la lampada ritorna automaticamente al funzionamento sensore.

Impostazione del tempo

- 5 La durata del periodo di illuminazione desiderata dopo l'ultimo rilevamento di movimento può venire impostata con la pressione dei relativi tasti a 5 min., 15 min., 30 min. e max. 1 h.
6 Impostazione della durata del periodo di illuminazione sul tempo desiderato. Ad ogni pressione del tasto il tempo impostato aumenta di 1 minuto.
7 **Modalità Install.** La lampada si accende per 3 secondi non appena viene rilevato un movimento. In tal modo evitate inutili tempi di attesa al momento dell'impostazione. Poiché in questa modalità le lampadine vengono fortemente usurate, essa viene abbandonata automaticamente dopo 10 minuti. Vale allora il tempo minimo (1 min.). **Attenzione:** la modalità "Teach" e la modalità "Install" non possono venire utilizzate contemporaneamente.

Sensibilità del sensore

- 8 In caso di interventi a sproposito provocati da oggetti in movimento è possibile ridurre la sensibilità del sensore con il tasto (-) ai fini di escludere potenziali cause di accensione indesiderata. Con la pressione del tasto (N) si ripristina la sensibilità normale.

Luce di orientamento LED (solo RS PRO 5002 LED)

- 9 I LED si accendono al raggiungimento della soglia di luce crepuscolare.
10 Questa funzione può venire limitata a 10 min.. I LED rimangono accesi per 10 min. dopo lo spegnimento della luce principale.

Resettaggio

- 11 Ritorno di tutte le impostazioni ai valori impostati manualmente sulla lampada o ripristino delle impostazioni effettuate dal costruttore.

Funzione di rodaggio (100 ore)

- 12 Premendo i singoli tasti (min), (1/3), (2/3), (max) da sinistra verso destra si attiva la funzione di rodaggio. Per una descrizione dettagliata del funzionamento vedi le istruzioni per l'uso RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto STEINEL viene prodotto con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove di campionamento. STEINEL garantisce la perfetta qualità ed il funzionamento. La garanzia si estende a 36 mesi ed inizia con il giorno di vendita all'utente. Noi eliminiamo vizi dovuti a difetti del materiale o ad errori di fabbricazione, la prestazione della garanzia consiste a nostra discrezione nella riparazione o nella sostituzione di pezzi difettosi. La garanzia non viene prestata in caso di danni a pezzi soggetti ad usura nonché di danni e difetti dovuti a trattamento e/o manutenzione inadeguati o all'impiego di pezzi di altri costruttori. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti che si verificano su oggetti estranei.

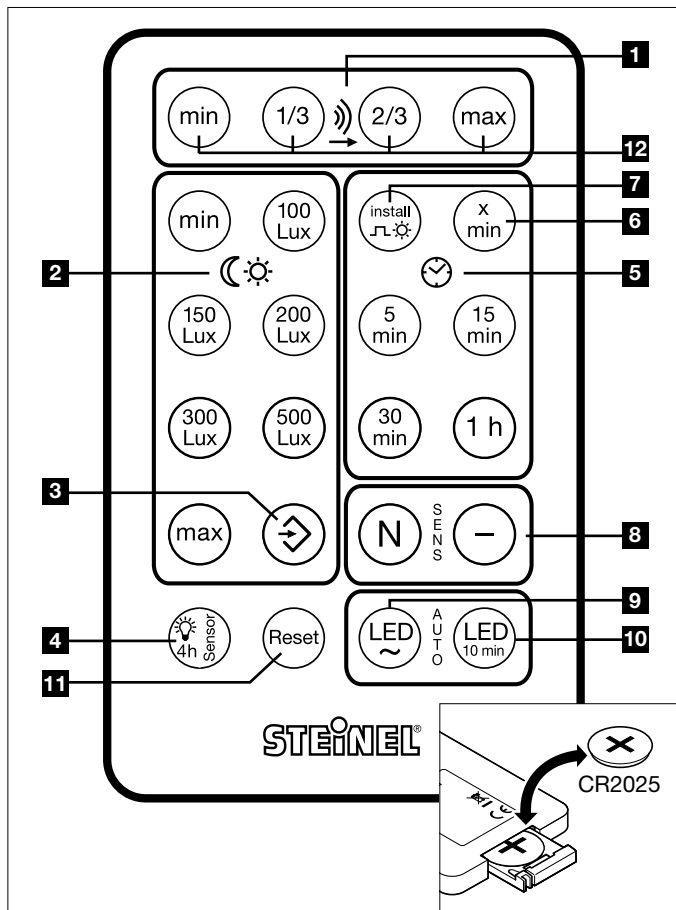
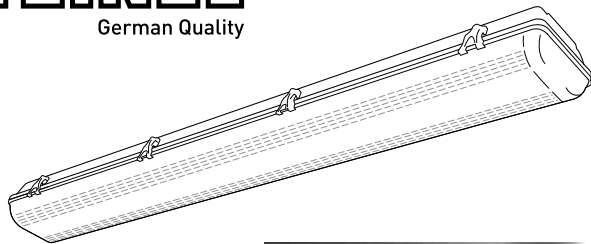
La garanzia viene prestata solo se l'apparecchio viene inviato non smontato, ben imballato e accompagnato da una breve descrizione del difetto e dallo scontrino o dalla fattura (in cui siano indicati la data dell'acquisto e il timbro del rivenditore), al centro di assistenza competente.

Servizio di assistenza

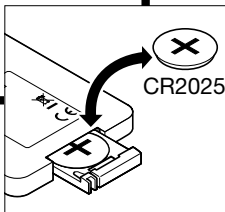
Con periodo di garanzia scaduto e nel caso di difetti che non danno diritto a prestazioni di garanzia, il nostro centro di assistenza esegue le relative riparazioni. Inviate il prodotto ben imballato, al più vicino centro di assistenza.

GARANZIA
36 mesi
sulle funzioni

- STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at
- PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk
- STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- DUVAUHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be
- A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- BROMMANN APs
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
- ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- ELNAS s.r.o.
Oblekovic 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/71/475208 · Fax: +372/71/367229
info@fortronic.ee
- LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk
- Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · amberg@amberg.lv
- Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Klarholz, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Тел.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svetl.rz



STEINEL®



El concepto

El mando a distancia opcional para la serie RS PRO 500x facilita el montaje de instalaciones de alumbrado de mayor envergadura, ya que no es necesario ajustar cada lámpara antes de taparla. Con el mando a distancia, se puede controlar una cantidad indefinida de lámparas RS PRO 500x. Cada pulsación de tecla válida se visualiza mediante el parpadeo del LED rojo situado en el sensor, detrás de la tapa.

Funciones

Regulación del alcance

- 1 Pulsando una tecla se puede regular el alcance desde un mínimo de 1 m, 1/3, 2/3 hasta un máximo de 8 m.

Regulación crepuscular

- 2 Pulsando las teclas se ajusta el umbral de activación deseado desde un mínimo de 2 Lux, pasando por 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux, 500 Lux hasta un máximo de 2000 Lux.

- 3 Regulación crepuscular mediante la tecla de memorización/**modo de enseñanza**. Se ha de pulsar esta tecla cuando se den las condiciones de alumbrado a las que se desee que reaccione el sensor en el futuro en caso de movimiento. El valor crepuscular actual queda memorizado.

Modo 4 o permanente

- Al pulsar la tecla la lámpara se enciende durante 4 horas. A continuación la lámpara pasa automáticamente al modo de funcionamiento de sensor.

Temporización

- 5 El período de alumbrado deseado desde la última detección de movimiento puede regularse pulsando las teclas a 5 min, 15 min, 30 min o hasta 1 h.

- 6 Ajuste del período de alumbrado a un tiempo individualizado. Cada vez que se pulsa la tecla se aumenta el ajuste en 1 minuto.

- 7 **Modo de instalación.** La lámpara se enciende durante 3 s en cuanto se detecta movimiento. De este modo evitará tiempos de espera innecesarios durante la regulación. Dado que en este modo se desgasta mucho la bombilla, se abandona automáticamente después de 10 min. Se aplica el tiempo mínimo (1 min). **Atención:** El modo de enseñanza (*teach*) y el modo de instalación no pueden usarse simultáneamente.

Sensibilidad del sensor

- 8 Si se producen activaciones erróneas por objetos en movimiento, se puede reducir la sensibilidad del sensor con la tecla $\ominus$ para suprimir potenciales causas de conmutación. La tecla (N) restablece la sensibilidad normal.

Luz de orientación LED (sólo LED RS PRO 5002)

- 9 Los LEDs se iluminan al alcanzar el umbral de atenuación.

Reposición

- 10 Esta función se puede limitar a 10 minutos. Los LEDs se iluminan durante 10 minutos después de apagarse la luz principal.

Reposición

- 11 Devolución de todos los ajustes a los valores ajustados manualmente en la lámpara o a las regulaciones de fábrica.

Función de rodaje (100 horas)

- 12 Al pulsar las teclas (min), (1/3), (2/3), (max) de izquierda a derecha se activa la función de rodaje de la lámpara. Para obtener una descripción detallada del funcionamiento, véanse las instrucciones de uso del RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Garantía de funcionamiento

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos los defectos por vicios de material o de fabricación. La garantía se aplicará con la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio. La prestación de garantía queda anulada en caso de daños producidos en piezas de desgaste, daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados y los causados por el uso de piezas de otros fabricantes. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos. Sólo se concede la garantía si se envía el aparato sin desarmar con una breve descripción del fallo, tique de caja o factura (con fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al centro de servicio correspondiente.

Servicio técnico

Una vez transcurrido el período de garantía o en caso de defectos no cubiertos por la misma, las reparaciones las lleva a cabo nuestro departamento técnico. Rogamos envíen el producto bien embalado a la dirección indicada.

GARANTÍA
36 meses
DE FUNCIONAMIENTO

Service

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5246/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DUVAUHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN ApS
Ellegaardsvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

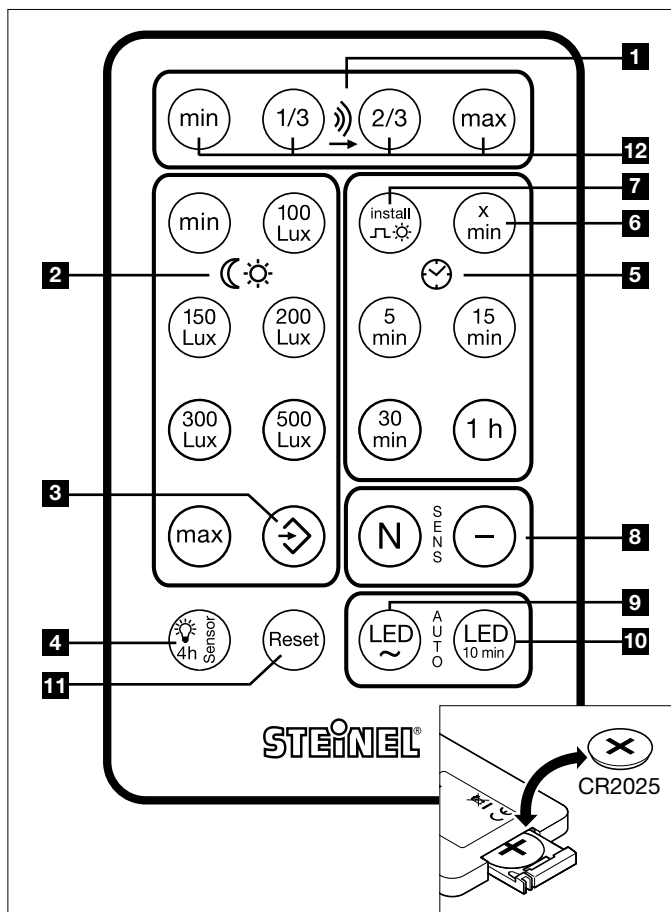
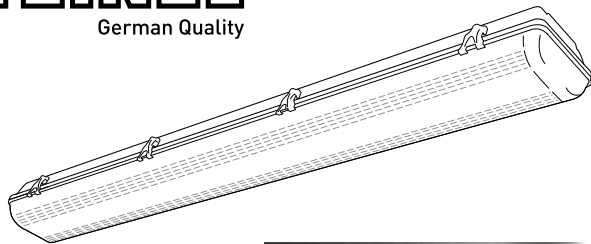
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 · Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 · Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Klarholz, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

O princípio

O telecomando opcional para a série RS PRO 500x facilita imenso a instalação de grandes sistemas de iluminação, pois deixa de ser necessário ajustar cada candeeiro individualmente antes de fechar. O telecomando permite controlar qualquer quantidade de candeeiros RS PRO 500x. Cada premir de tecla válido é confirmado pelo piscar do LED vermelho por detrás da tampa no sensor.

Funções

Ajuste do alcance

- 1 Ao premir a tecla, pode realizar-se um ajuste do alcance de 1 m, 1/3, 2/3 até ao valor máx. de 8 m.

Regulação da intensidade da luz ambiente

- 2 Premindo as teclas, é realizado o ajuste do limiar de resposta desejado de 2 lux (mín.), 100 lux, 150 lux, 200 lux, 300 lux 500 lux ou 2000 lux (máx.).
- 3 Regulação da intensidade da luz ambiente através de tecla de memorização/Modo Teach. Esta tecla deve ser premida no momento em que se verificam as condições de luminosidade desejadas para a activação futura do detector de movimentos. Esse limiar crepuscular fica memorizado.

Luz permanente

- 4 Ao premir esta tecla, o candeeiro acende-se por quatro horas. A seguir, o candeeiro passa automaticamente para o funcionamento de sensor.

Ajuste do tempo

- 5 A duração da luz desejada após a última detecção de movimento pode ser definida premindo as teclas: de 5 min., 15 min., 30 min. até 1 h.
- 6 Ajustar a duração da luz para o tempo que se deseja. Cada vez que se premir a tecla, o ajuste do tempo aumenta um minuto.
- 7 Modo Install. O candeeiro acende por aprox. 3 segundos assim que for detectado um movimento. Assim, evita-se o tempo de espera antes de poder regular. Dado que neste modo de funcionamento as lâmpadas são sobrecarregadas, o sistema sai automaticamente dele passado 10 minutos. Nesse caso, aplicar-se-á o tempo mínimo (1 minuto). **Atenção:** O modo Teach e o modo Install não podem ser usados ao mesmo tempo.

Sensibilidade do sensor

- 8 Ao ocorrerem activações erradas por objectos em movimento, a sensibilidade do sensor pode ser ajustada com a tecla (-) para omitir potenciais fontes de activação. A tecla (N) restabelece a sensibilidade normal.

Luz de orientação LED (apenas RS PRO 5002 LED)

- 9 Os LEDs acendem-se ao ser alcançado o limiar crepuscular.
- 10 Esta função pode ser limitada a uma duração de 10 minutos. Os LEDs passam a acender-se durante 10 min. depois de se pagar a iluminação principal.

Reset

- 11 Recolocação de todas as definições nos valores definidos manualmente ou nos valores de fábrica.

Função burn in (100 horas)

- 12 Premindo as diversas teclas (min), (1/3), (2/3), (max) da esquerda para a direita, é activada a função burn in. Para obter uma descrição detalhada do funcionamento, consulte o manual de instruções RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Garantia de funcionamento

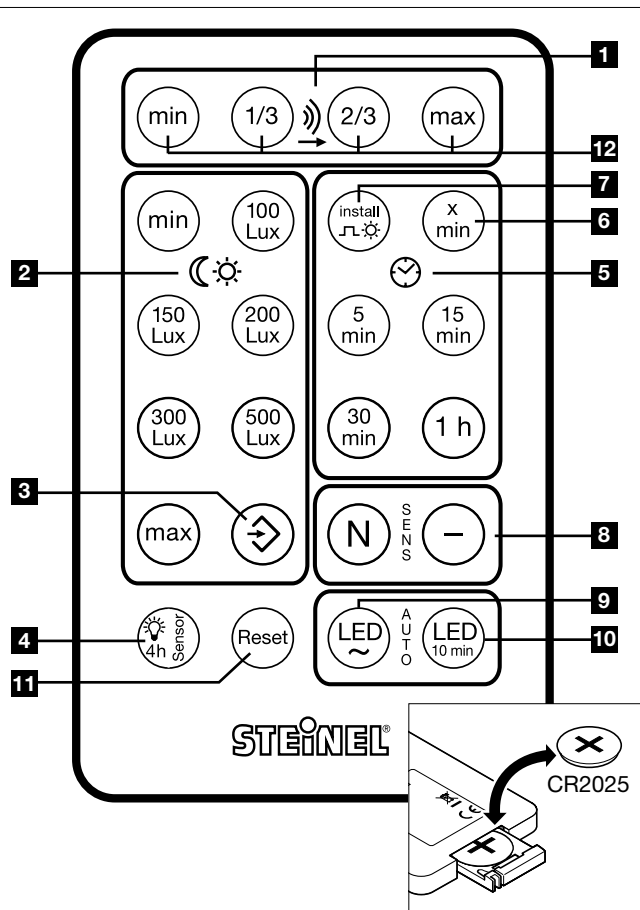
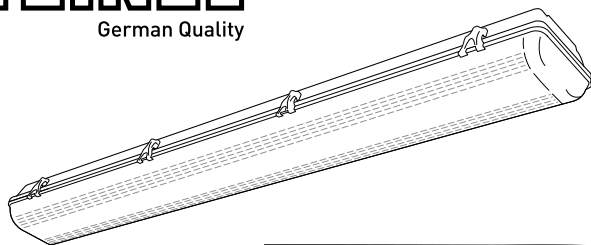
Este produto STEINEL foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória. A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho. O prazo de garantia é de 36 meses a contar da data de compra. Eliminamos falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorrecta, bem como pela utilização de peças de terceiros. Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objectos estranhos ao aparelho. Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respectivo serviço de assistência técnica, devidamente montado e acompanhado do talão da caixa ou da factura (data da compra e carimbo do revendedor) e duma pequena descrição do problema.

Assistência

Depois de expirado o prazo de garantia ou em caso de falha não abrangida pela garantia, o nosso serviço de assistência técnica encarregar-se-á da reparação do seu aparelho. Basta enviar o produto bem acondicionado ao nosso centro de assistência técnica mais próximo de si.

GARANTIA
36 meses
DE FUNCIONAMENTO

- Ⓛ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- Ⓛ I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at
- Ⓛ PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- Ⓛ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com
- Ⓛ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- Ⓛ DUVAUHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- Ⓛ VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- Ⓛ VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be
- Ⓛ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- Ⓛ STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- Ⓛ SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- Ⓛ PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- Ⓛ KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- Ⓛ BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- Ⓛ Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- Ⓛ Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- Ⓛ PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- Ⓛ EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
- Ⓛ ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- Ⓛ ELNAS s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- Ⓛ LANGE LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- Ⓛ DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- Ⓛ KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- Ⓛ FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee
- Ⓛ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Ⓛ Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk
- Ⓛ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- Ⓛ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ⓛ Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- Ⓛ Производител:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцброк-Клархолц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- Ⓛ SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



Princip

Fjärrkontroll (tillbehör) underlättar vid installation av RS PRO 5000/5002/5500 LED eftersom varje inställning av olika funktioner och värden kan göras via fjärrkontroll. Man kan med fjärrkontrollen styra flera RS PRO 5000/5002/5500 LED. Varje mottagen signal från fjärrkontrollen indikeras med att en röd LED-lampa bakom lamokupan blinkar till en gång.

Funktioner

Inställning av räckvidd

- Med en knapptryckning kan räckvidden ställas från minsta räckvidd 1 meter, 1/3, 2/3 eller max 8 meter.

Skymningsnivå

-  **2** Genom att trycka på fjärrkontrollen kan den önskade skymningsnivån ställas in, 2 lux, 100 lux, 150 lux, 200 lux, 300 lux, 500 lux och maximalt läge 2000 lux.
-  **3** Skymningsnivån kan också ställas med inläsningsläge. Genom att trycka på denna knapp kommer omgivningens ljusnivå att läsas in, så att armaturen endast tänds när det är mörkare än inlöst ljusvärde.

Permanent ljus/tvångständning

- **4** Genom en tryckning på knappen kommer ljuset att vara tänd i 4 timmar. Därefter övergår armaturen automatiskt till sensor-styrning.

Efterlystid

-  **5** Den önskade efterlystiden, dvs hur länge ljuset ska vara tänd efter sista rörelse i bevakningsområdet, kan ställas in med en knapptryckning på 5 min, 15 min, 30 min eller 1 timme.
-  **6** Individuell inställning av efterlystid. Varje knapptryckning ökar efterlystiden med 1 minut.

- 7 Installationsläge.** Armaturen är tänd i 3 sekunder, så att bevakningsområdet enkelt kan kontrolleras utan lång väntetid på att armaturen ska släckas. Däremot förkortas ljuskällans livslängd markant vid en så kort efterlystid, därför kommer installationsläget automatiskt avslutas efter 10 minuter och efterlystiden ändras till 1 minut. **OBS!** Inläsningsläge och installationsläge kan inte användas samtidigt

Sensors känslighet

- 8** Vid feldetekteringar och störningar kan sensorns känslighet reduceras med en knapptryckning. Med den här knappen (–) reduceras känsligheten. Återställning (N) till normal känslighet.

LED orienteringsljus (endast RS RPO 5002 LED)

-  **9** LED-lamporna tänds när skymningsnivån understigs.
-  **10** Funktionen kan begränsas till 10 minuter. LED-lamporna är tända i 10 minuter efter att lysrören har slocknat.

Reset

- Återställning av alla funktioner till de manuellt inställda värdena på armaturen.

Funktion för inbränning (100 h.)

- 12** Genom att trycka en gång på knappen , , ,  från vänster till höger så startar inbränningen av ljuskällorna. För en detaljerad funktionsbeskrivning se bruksanvisningen för RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Funktionsgaranti

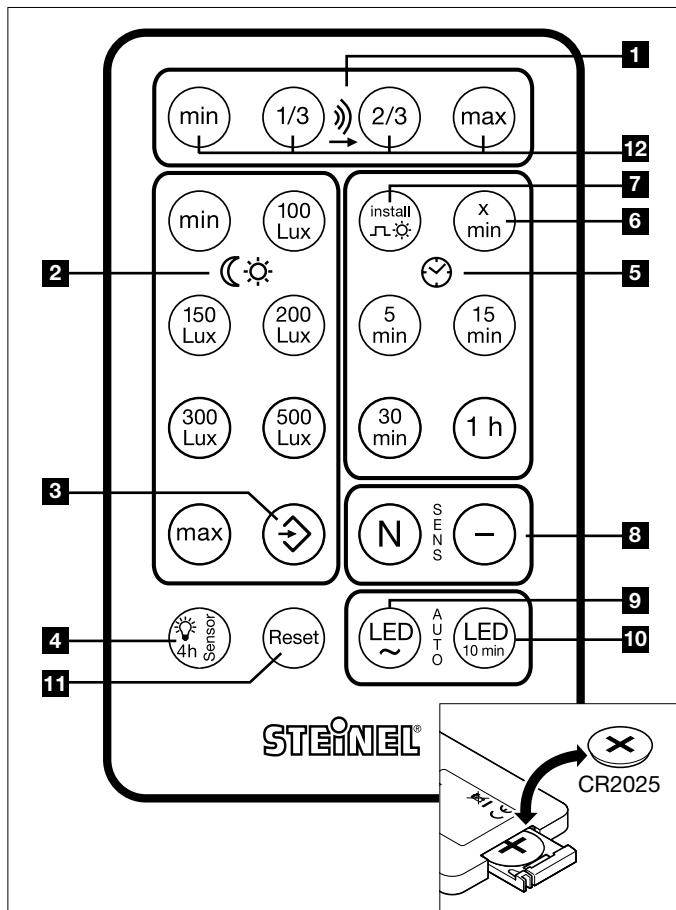
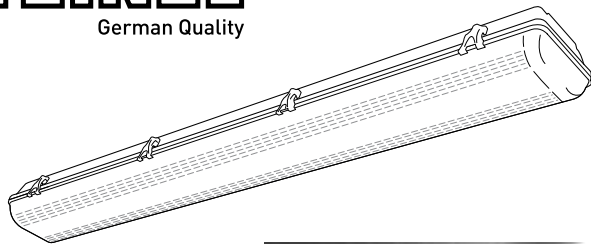
Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en striptvokskontroll. Steinel garanterar teflri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi återgår dnr som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktig hantering eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följskador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isattagen, lämnas väl förpackad med faktura-kopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår återförsäljare för åtgärd.

Reparationservice:

Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten, om möjligt, repareras på vår serviceverkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

Service

- STEINEL-Schnell-Service
 Dieselstraße 80-84
 33442 Herzberg-Clarhof
 Tel.: +49/5245/448-188 - Fax: +49/5245/448-197
 www.steinel.de - info@steinel.de
- MÜLLER
 Peter-Paul-Str. 15
 A-2201 Gerasdorf bei Wien
 Tel.: +43/2246/2146 - Fax: +43/2246/25466
 info@mueller.at
- PUAG AG
 Oberelbenstrasse 51
 CH-5620 Bremgarten
 Tel.: +41/56/6488888 - Fax: +41/56/6488880
 info@puag.ch
- STEINEL U.K. LTD.
 25, Manasty Road - Axis Park - Orton Southgate
 GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
 Tel.: +44/1733/366-700 - Fax: +44/1733/366-701
 steinel@steinel.co.com
- STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
 8, Queen Street, Smithfield
 IRL-Dublin 7
 Tel.: +353/1/8725433 - Fax: +353/1/8725195
 sockettool@eircom.net
- DUVAUCHEL S.A. - ACTICENTRE - CTR 2
 Rue des Farnards - Bat. M - Lot 3
 F-59818 Lesquin Cedex
 Tél. +33/3/20 30 34 00 - Fax: +33/3/20 30 34 20
 www.duvauchel.com - info@duvauchel.com
- VAN SPIJK AGENTUREN BV
 Postbus 2 - NL-5688 ZH Oirschot
 De Schepers 260 - NL-5688 HP Oirschot -
 Tel.: +31/499/571810 - Fax: +31/499/575795
 www.vsa-hegema.nl - info@vsa-hegema.nl
- VSA handel Bvba
 Hagelberg 29
 B-2440 Geel
 Tel.: +32/14/256050 - Fax: +32/14/256059
 info@vsahandel.be - www.vsahandel.be
- A. R. Tech.
 19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or - BP 1044
 L-10110 Luxembourg
 Tel.: +352/49/3333 - Fax: +352/40/2634
 com@artech.lu
- STEINEL Italia S.r.l.
 Largo Donegani 2
 I-20121 Milano
 Tel.: +39/02/96457231 - Fax: +39/02/96459295
 info@steinel.it - www.steinel.it
- SAET-94 S.L.
 C/ Trepadella, n° 10 - Pol. Ind. Castellbisbal Sud
 E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
 Tel.: +34/93/772 28 49 - Fax: +34/93/772 01 80
 saet94@sae94.com
- PRONODIS - Sol. Tec., Lda
 Zona Industrial Via Verde Sul, Lt 14
 P-3770-305 Oliveira do Bairro
 Tel.: +351/234/484031 - Fax: +351/234/484033
 pronodis@pronodis.pt
- KARL H STROM AB
 Verktygsvägen 4
 S-55302 Jönköping
 Tel.: +46/36/31 42 40 - Fax: +46/36/31 42 49
 www.khs.se - kontakt@khs.se
- BROMMANN APS
 Ellegaardvej 18
 DK-6400 Sønderborg
 Tel.: +45/7442 8862 - Fax: +45/7443 43 60
 brommann@brommann.dk
- Oy Hedtec Ab
 Hedengrens yhtiö - Lautasaarentie 50
 FIN-00200 Helsinki
 Tel.: +358/9/682881 - Fax: +358/9/673813
 www.hedtec.fi/valaistus - lighting@hedtec.fi
- Vilan AS
 Tvetenvæien 30 B
 N-0666 Oslo
 Tel.: +47/22725000 - Fax: +47/22725001
 post@vilan.no
- PANOS Ligonis & Sons O. E.
 Aristofanous 8 Str.
 GR-10554 Athens
 Tel.: +30/210/3212021 - Fax: +30/210/3218630
 lygonis@otenet.gr
- EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
 TİC. VE PAZ. LİT. STİ.
 Gersan Sanayi Sitesi 659 - Sokak No. 510
 TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
 Tel.: +90/312/2571233 - Fax: +90/312/2556041
 www.egeyaydinlatma.com
 ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
 MLZ. SAN. VE TİC. A.Ş.
 Tersane Cad. No: 63 - TR-34420 Karaköy/İstanbul
 Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
 Fax: +90/212/2920665
 info@atersan.com - www.atersan.com
- ELNAS s.r.o.
 Obelkovicke 394
 CZ-67181 Znojmo
 Tel.: +420/515/220126 - Fax: +420/515/244347
 info@elnas.cz - www.elnas.cz
- LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
 Byków 25a
 PL-55-095 Mirków
 Tel.: +48/71/3 98 08 861 - Fax: +48/71/3 98 19
 firma@langelukaszuk.pl - www.langelukaszuk.pl
- DINOCOOP Kft
 Radvány u. 24
 H-1118 Budapest
 Tel.: +36/1/3193064 - Fax: +36/1/3193066
 www.dinocoop.hu - dinocoop@dinocoop.hu
- KVARCAS
 Nerles krintine 32
 LT-48463, Kaunas
 Tel.: +370/37/408030 - Fax: +370/37/408031
 info@kvarcas.lt
- FORTRONIC AS
 Teguri 45c
 EST 50113 Tartu
 Tel.: +372/71/675208 - Fax: +372/71/367229
 info@fortronic.ee
- LOG Zabrnicia D.O.O.
 Podjetje Za Trgovino - Srednje Bitnje 70
 SLO-4209 Zabrnicia
 Tel.: +386/42/312000 - Fax: +386/42/312331
 info@log.si
- Neco s.r.o.
 Ruzová ul. 111
 SK-01901 Ilava
 Tel.: +421/42/4 45 67 10
 Fax: +421/42/4 45 67 11
 steinel@neco.sk
- Steinel Distribution SRL - Parc industrial Metrom
 RO - 500269 Brasov - Str. Carpatilor nr. 60
 Tel.: +40(0)268 53 00 00
 Fax: +40(0)268 53 11 11
 www.steinel.ro - info@steinel.ro
- Daljinsko Upravljanje d.o.o.
 B. Smetane 10
 HR-10 000 Zagreb
 Tel.: +385/1/3 88 02 47 - Fax: +385/1/3 88 02 47
 daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
 www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ambergs SIA
 Brivibas gatve 195-16
 LV-1039 Riga
 Tel.: +371/7/55 07 40 - Fax: +371/7/55 28 50
 www.ambergs.lv - ambergs@ambergs.lv
- Производители:
 STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
 DZ-34442 Херцберг-Клархольц, Германия
 Тел.: +49(0) 5245/448-0
 Факс: +49(0) 5245/448-197
- SVETILNIKI
 Rsr. Malaya Ordinka, 39
 RU-13184 Moskva
 Tel.: +7/95/2 37 28 58 - Fax: +7/95/2 37 11 82
 goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Princippet

Fjernbetjeningen til serien RS PRO 500x, der leveres som ekstraudstyr, letter installationen af større belysningsanlæg, da det ikke længere er nødvendigt at indstille hver enkelt lampe før lukning. Med FB er det muligt at styre et vilkårligt antal RS PRO 500x-lamper. Ethvert gyldigt tryk på knapperne indikeres ved, at den røde LED bag skærmen på sensoren blinker.

Funktioner

Rækkeviddeindstilling

- 1 Ved hjælp af disse knapper kan man indstille rækkevidden på min. 1 m, 1/3, 2/3 til maks. 8 m.

Skumringsindstilling

- 2 Ved hjælp af knapperne kan man indstille reaktionsværdien på min. 2 lux, 100 lux, 150 lux, 200 lux, 300 lux 500 lux eller maks. 2.000 lux.

- 3 Skumringsindstilling vha. gem-knappen/Teach-modus. Tryk på knappen under de lysforhold, hvor sensoren fremover skal reagere på bevægelse. Den aktuelle skumringsværdi gemmes.

Permanent belysning

- 4 Når man trykker på knappen, lyser lampen i 4 timer. Herefter skifter den automatisk til sensorstyring.

Tidsindstilling

- 5 Ved at trykke på knapperne kan man indstille den ønskede brændetid fra sidste bevægelsesregistrering på 5 min., 15 min., 30 min. eller 1 h.

- 6 Indstilling af individuel brændetid. Hver gang man trykker på knappen, øges tidsindstillingen med 1 minut.

- 7 **Install-modus:** Lampen lyser i 3 sek., så snart der registreres en bevægelse. På den måde undgår man unødigt ventetid ved indstilling. Da denne modus slider hårdt på lysstofrørene, forlades den automatisk efter 10 min. Herefter gælder der minimale tid (1 min.).

Advarsel: Teach-modus og Install-modus kan ikke anvendes på samme tid.

Sensorfølsomhed

- 8 I tilfælde af fejlkalkivering pga. genstande, der bevæger sig, er det muligt at reducere sensorens følsomhed med knappen og på den måde eliminere eventuelle aktiveringsårsager. Knappen reetablerer normal følsomhed.

LED orienteringslys (kun RS PRO 5002 LED)

- 9 LED'erne lyser, når skumringsværdien nås.

- 10 Funktionen kan begrænses til 10 minutter. LED'erne lyser i 10 minutter, når hovedlyset er slukket.

Reset

- 11 Reset af alle indstillinger til fabriksindstillinger eller indstillinger, der er foretaget manuelt på lampen.

Indbrændingsfunktion (100 timer)

- 12 Ved at trykke på de respektive knapper , , , fra venstre mod højre aktiveres indbrændingsfunktionen. For en detaljeret funktionsbeskrivelse se betjeningsvejledningen for RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Funktionsgaranti

Dette Steinell-produkt er fremstillet med største omhu, afprøvet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol. STEINEL garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion. Garantien gælder i 36 måneder fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren. Ved materiale- eller fabriktionsfejl ydes garantien gennem reparation eller udskiftning af mangelfulde dele efter vort valg. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og fejl, der er opstået pga. ukorrekt behandling eller vedligeholdelse, og heller ikke, hvis apparatet er beskudiget pga. brug af fremmede dele. Garantien omfatter ikke følgeskader på fremmede genstande. Der ydes kun garanti mod forevisning af en kort fejlbeskrivelse samt af en bon eller kvittering (med dato og stempel). Derudover skal apparatet være intakt og indpakket forsvarligt, når det fremsendes til serviceværkstedet.

Service

Efter garantiperiodens udløb eller ved fejl, der ikke er dækket af garantien, kan apparatet repareres på vores værksted. Sørg for, at produktet er pakket forsvarligt ind under forsendelsen til nærmeste serviceværksted.

FUNKTIONER
36 måneder
GARANTI

▷ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrook-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de · info@steinell.de

▷ I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at

▷ PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

▷ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.com

▷ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

▷ DUVAUACHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

▷ VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

▷ VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be

▷ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

▷ STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it · www.steinell.it

▷ SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

▷ PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

▷ KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

▷ BROMMANN APs
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

▷ Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

▷ Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

▷ PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

▷ EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

▷ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

▷ LANGE LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

▷ DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

▷ KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

▷ FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

▷ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

▷ Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinell@neco.sk

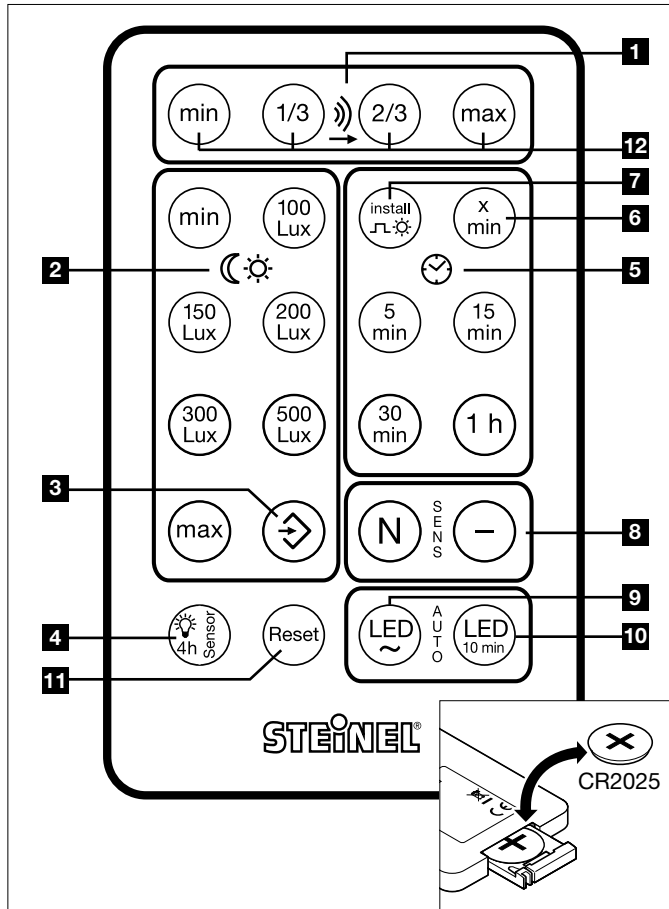
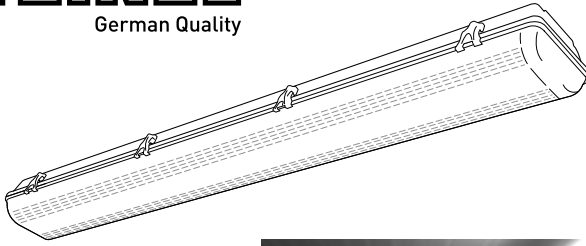
▷ Steinell Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro · info@steinell.ro

▷ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

▷ Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

▷ Производител:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцбрук-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Тел.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



Toimintaperiaate

Lisävarusteena saatava kaukosäädin, jolla voidaan ohjata RS PRO 5000/RS PRO 5002 LED -valaisimia. Se helpottaa huomattavasti suurikokoisten valaistusjärjestelmien asennusta, koska jokaista valaisinta ei enää tarvitse säätää ennen sulkemista. Voit ohjata kaukosäätimellä kuinka monta RS PRO 5000/RS PRO 5002 LED-valaisinta tahansa. Painiketta painettaessa tunnistimen kuvun takana oleva punainen LED vilkkuu kerran.

Toiminta

Toiminta-alueen raja

1 Toiminta-aluetta voidaan rajata painiketta painamalla (minimi 1 m, 1/3, 2/3 – maksimi 8 m).

Hämärystason asetus

2 Haluttua hämärystasoa vastaava kytketymisarvo voidaan asettaa painikkeita painamalla (vähintään 2 luksia, 100 luksia, 150 luksia, 200 luksia, 300 luksia, 500 luksia ja enintään 2000 luksia).

3 Hämärystason asetus muistipainikkeella/Teach-toiminto. Tunnistin asetetaan reagoimaan liikkeeseen tietyssä valossa tätä painiketta painamalla. Sillä hetkellä vallitseva hämärystaso tallennetaan muistiin.

Jatkuvasti palava valo

4 Valaisin kytketään 4 tunniksi painiketta painamalla. Sen jälkeen valaisin siirtyä jälleen automaattisesti tunnistinkäyttöön.

Kytentäajan asetus

5 Viimeisimman liikkeen tunnistuksen jälkeenkin kytkentäaika voidaan asettaa painikkeita painamalla 5 minuutiksi, 15 minuutiksi, 30 minuutiksi - 1 tunniksi.

6 Kytkentäajan asettaminen halutuksi ajaksi. Jokainen painikkeen painaminen pidentää kytkentäaikaa 1 minuutilla.

7 Asennustoiminto: Valaisin kytketty 3 sekunnin ajaksi heti, kun se tunnistaa liikettä. Välttää näin tarpeettoman odottelun asetusten yhteydessä. Toiminnosta poistutaan automaattisesti 10 minuutin kuluttua, koska valonlähde kuluu tässä toiminnossa voimakkaasti. Sen jälkeen on käytössä minimiaika (1 min). **Huom:** Teach-toimintoa ja Install-toimintoa ei voi käyttää samanaikaisesti.

Tunnistimen herkkyy

8 Painikkeella tunnistimen herkkyyttä voidaan vähentää liikkuvien kohteiden aiheuttamien virhekytkentöjen estämiseksi. Painikkeella palautetaan normaali herkkyy.

LED-orientoitumisvalo (vain RS PRO 5002 LED)

9 LEDit palavat, kunnes hämärystaso on saavutettu.

10 Tämä toiminto voidaan rajata 10 minuuttiin. LEDit palavat 10 minuutin ajan päävalon sammuttua.

Reset

11 Kaikkien asetusten palauttaminen valaisimen manuaalisesti asetettuihin arvoin / tehdasasetuksiin.

Uuden valonlähteen käyttöönotto (100 tuntia)

12 "Sisäänpolto" aktivoidaan painamalla yksittäisiä painikkeita vasemmalta oikealle. Toiminnon yksityiskohtainen kuvaus löytyy käyttöohjeesta RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Toimintatakuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein. STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle. Takuuaika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista materiaali- ja valmistusvirvoista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huollosta tai käsittelystä tai vierasosien käytöstä. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja. Takuu on voimassa vain, jos laitetta ei ole avattu itse ja se toimitetaan yhdessä lyhyen virhekuvausten ja ostokuitin kanssa tai laskun (ostopäivämäärä ja myyjäiliikkeen leima) kanssa hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen.

Huolto

Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä laitteen laite voidaan korjata huoltopalvelussamme. **HUOM!** Ennen lähettämistä pyydä korjauksesta hinta-arvio. Pyydämme lähettämään tuotteen hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen.

TOIMINTA
36 kk
TAKUU

① STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

② I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

③ PUAG AG
Oberebene 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

④ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

⑤ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

⑥ DUVAUACHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

⑦ VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

⑧ VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vshandel.be · www.vshandel.be

⑨ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

⑩ STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

⑪ SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

⑫ PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

⑬ KARL H STRÖM AB
Verktysvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

⑭ BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

⑮ Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

⑯ Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

⑰ PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

⑱ EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

⑲ ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

⑳ ELNAS s.r.o.
Oblekovic 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

㉑ LANGE LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

㉒ DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

㉓ KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

㉔ FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229
info@fortronic.ee

㉕ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

㉖ Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

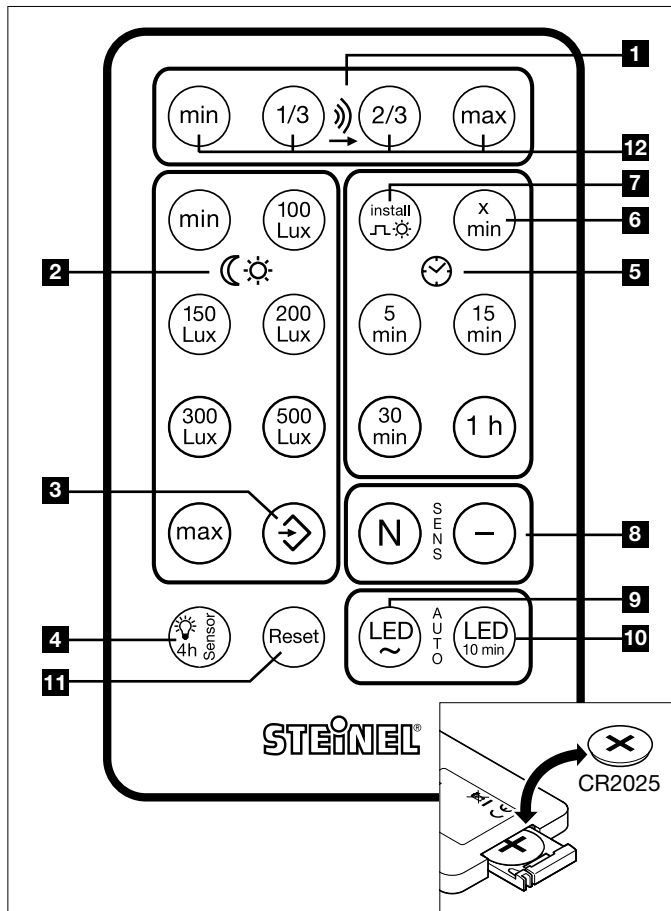
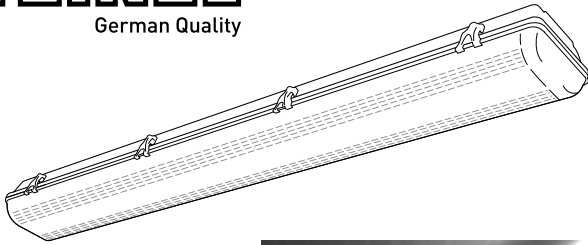
㉗ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

㉘ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg1-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

㉙ Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

㉚ Производител:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Virkemåte

Fjernkontrollen (tilleggsutstyr) til RS PRO 500x-serien gjør det enklere å installere større belysningsanlegg, ettersom det ikke lenger er nødvendig å innstille hver enkelt lampe før de lukkes. Med fjernkontrollen kan du styre så mange RS PRO 500x-lamper som ønsket. Hvert gyldige trykk på knappen kvitteres ved at den røde LED-lampen bak dekkhetten på sensoren blinker.

Funksjoner

Rekkeviddeinnstilling

1 Ved å trykke på knappen kan man innstille rekkevidden fra min. 1 m, 1/3, 2/3 til maks. 8 m.

Skumringsinnstilling

2 Med et trykk på tastene foretas innstillingen av ønsket reaksjonsnivå på min. 2 Lux, 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux 500 Lux og maks. 2000 Lux.

3 Skumringsinnstilling via minnetast/teach-modus. Når det hersker slike lysforhold det er ønskelig at sensoren i fremtiden skal reagere ved, trykk på denne knappen. Aktuell skumringsverdi lagres.

Permanent lys

4 Ved trykk på knappen tennes lyset i 4 timer. Deretter går lampen automatisk tilbake til sensordrift igjen.

Tidsinnstilling

5 Ønsket belysningstid etter siste bevegelsesregistrering kan innstilles på 5 min., 15 min., 30 min. inntil 1 time ved å trykke på knappen.

6 Innstille individuelt ønsket belysningstid. Hvert trykk på knappen øker ønsket tidsinnstilling med 1 minutt.

7 **Install-modus** Lyset tennes i 3 sek. så snart en bevegelse registreres. Dermed unngås unød- vendig ventetid under innstilling. Da denne modusen fører til sterk slitasje på lyselementet, forlattes modusen automatisk etter 10 min. Deretter gjelder minimal tid (1 min.). **OBS:** Teach-modus og Install-modus kan ikke benyttes samtidig.

Sensorens reaksjonsnivå

8 Dersom objekter som beveger seg fører til feilinnkoblinger, kan sensorens reaksjonsnivå reduseres med knappen (-) for å utelukke potensielle innkoblingsårsaker. Med knappen opprettes normalt reaksjonsnivå.

LED orienteringslys (kun RS PRO 5002 LED)

9 Lysdiodene lyser når skumringsnivået er nådd.

LED 10 min

10 Denne funksjonen kan begrenses til 10 min. Lysdiodene lyser da i 10 min. etter at hovedlyset er slukket.

Reset

11 Tilbakestill alle innstillinger på lampen til de verdier som er tastet inn manuelt eller til forinnstilling.

Innbrenningsfunksjon (100 timer)

12 Innbrenningsfunksjonen aktiveres ved å trykke på de enkelte tastene (min, 1/3, 2/3, max) fra venstre til høyre. Detaljert funksjonsbeskrivelse, se bruksanvisning RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Funksjonsgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største omhu. Det er prøvet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. STEINEL gir full garanti for kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi erstatte mangel som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut etter vårt skjønn. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler eller for skader og mangel som oppstår som følge av ufagmessig bruk eller vedlikehold, eller dersom fremmede deler har vært tatt i bruk. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien. Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning.

Service

Etter garantitidens utløp, eller ved mangel som ikke dekkes av garantien, kan vårt verksted foreta reparasjoner. Vennligst pakk apparatet godt inn og send det til importøren.

FUNKSJONS
36 måneder
GARANTI

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueiller.at

PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

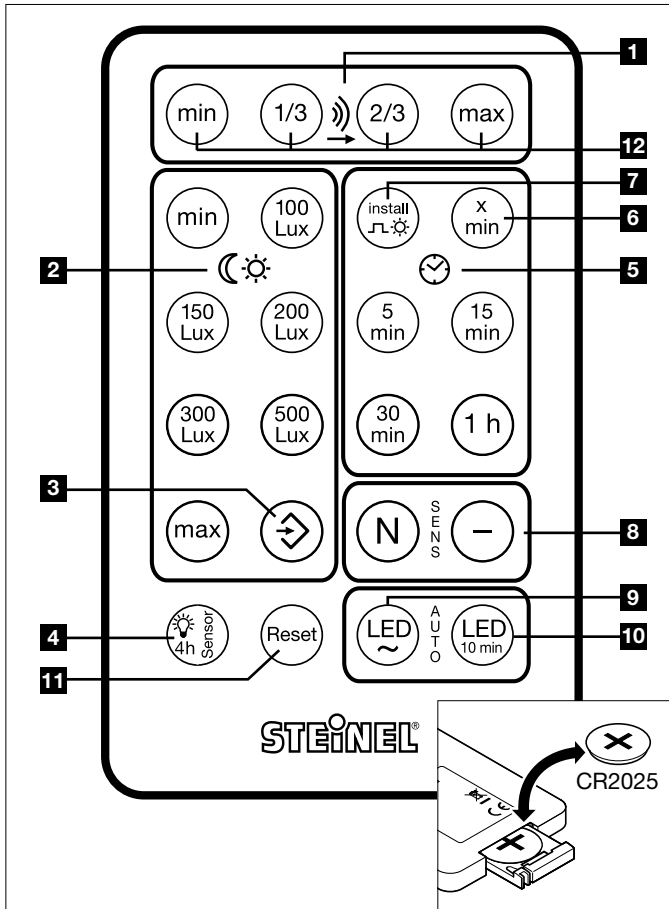
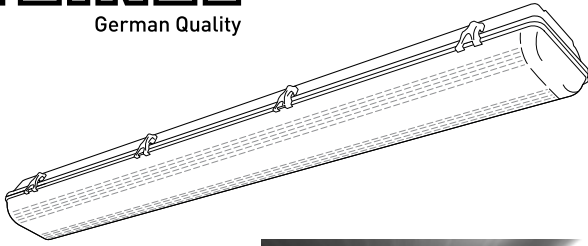
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцброк-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svetl.rz



Η αρχή λειτουργίας

Το προαιρετικό τηλεκοντρόλ για τη Σειρά RS PRO 500x διευκολύνει την εγκατάσταση μεγάλων εγκαταστάσεων φωτισμού, διότι δεν πρέπει να ρυθμίζεται πλέον κάθε λαμπτήρας πριν από το κλείσιμο. Με το τηλεκοντρόλ είναι εφικτός ο έλεγχος πολλών κατά βούληση λαμπτήρων RS PRO 500x. Κάθε έγκυρο πάτημα πλήκτρου ανδεικνύεται με αναβοσβήνμα της κόκκινης φωτοδιόδου LED πίσω από το καπάκι στον αισθητήρα.

Λειτουργίες Ρύθμιση εμβέλειας

1 Με πάτημα πλήκτρου μπορεί να γίνει η ρύθμιση εμβέλειας από ελάχ. 1 m, 1/3, 2/3 έως μέγ. 8 m.

Ρύθμιση ευαισθησίας

2 Με πάτημα των πλήκτρων γίνεται η ρύθμιση του επιθυμητού ορίου ευαισθησίας από ελάχ. 2 Lux, 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux 500 Lux και μέγ. 2000 Lux.
3 Ρύθμιση ευαισθησίας με το πλήκτρο μνήμης/Λειτουργία εκμάθησης. Όταν επικρατούν οι επιθυμητές συνθήκες φωτός, κατά τις οποίες θα πρέπει μελλοντικά να αντιδρά σε κίνηση ο αισθητήρας, πρέπει να πατηθεί αυτό το πλήκτρο. Η τρέχουσα τιμή ευαισθησίας αποθηκεύεται στη μνήμη.

Συνεχής φωτισμός

4 Με πάτημα του πλήκτρου ενεργοποιείται ο λαμπτήρας για 4 ώρες. Κατόπιν ο λαμπτήρας περνάει πάλι αυτόματα στη λειτουργία αισθητήρα.

Ρύθμιση χρόνου

5 Η επιθυμητή διάρκεια φωτισμού μετά την τελευταία ανίχνευση κίνησης μπορεί να ρυθμιστεί με πάτημα των πλήκτρων σε 5 λεπ., 15 λεπ., 30 λεπ. έως 1 ώρα.
6 Ρύθμιση διάρκειας φωτισμού σε προσωπικά επιθυμητό χρόνο. Κάθε πάτημα πλήκτρου αυξάνει την επιθυμητή ρύθμιση χρόνου ανά 1 λεπτό.

7 **Λειτουργία Install** Ο λαμπτήρας ανάβει για 3 δευτ., εφόσον αναγνωριστεί κίνηση. Έτσι αποφεύγετε περιττούς χρόνους αναμονής κατά τη ρύθμιση. Επειδή τα φωτιστικά μέσα σε αυτή τη λειτουργία φθείρονται πολύ, η λειτουργία αυτή εγκαταλείπεται αυτόματα μετά από 10 λεπτά. Κατόπιν ισχύει ο ελάχιστος χρόνος (1 λεπ.). **Προσοχή:** Η λειτουργία εκμάθησης και η λειτουργία Install δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

Ευαισθησία αισθητήρα

8 Σε περίπτωση ασφαλισμένων ενεργοποιήσεων εξαιτίας κινούμενων αντικειμένων μπορεί να μειωθεί η ευαισθησία του αισθητήρα με το πλήκτρο (-), προς αποκλεισμό ενδοχόμενων αιτιών ενεργοποίησης. Το πλήκτρο (N) ρυθμίζει την κανονική ευαισθησία.

LED Φως προσανατολισμού (μόνο RS PRO 5002 LED)

9 Οι φωτοδιόδου LED ανάβουν μόλις σημειωθεί το όριο ευαισθησίας.

Reset

10 Αυτή η λειτουργία μπορεί να περιοριστεί σε 10 λεπτά. Οι φωτοδιόδου LED ανάβουν για 10 λεπτά μετά το σβήσιμο του κυρίου φωτός.
11 Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων στις χειροκίνητα ρυθμισμένες τιμές του λαμπτήρα ή στις ρυθμίσεις εργοστασίου.

Λειτουργία έψησης (100 ώρες)

12 Με πάτημα των μεμονωμένων πλήκτρων (min, 1/3, 2/3, max) από αριστερά προς τα δεξιά ενεργοποιείται η λειτουργία έψησης. Λεπτομερή περιγραφή βλέπε οδηγίες χειρισμού RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Εγγύηση λειτουργίας

Αυτό το προϊόν της STEINEL κατασκευάστηκε με μεγάλη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο. Η εταιρία STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για άψογη κατάσταση και λειτουργία. Ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται σε 36 μήνες και αρχίζει την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή. Διορθώνουμε ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή σε σφάλματα κατασκευής. Η παροχή εγγύησης γίνεται με επισκευή ή αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή. Η εγγυητική αξίωση εκπίπτει για βλάβες σε εξαρτήματα φθοράς και για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, ακατάλληλη συντήρηση ή σε χρήση εξαρτημάτων ξένων κατασκευαστών. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται. Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η συσκευή αποσταλεί σε μη αποσυρμαλολογημένη μορφή με σύντομη περιγραφή βλάβης, απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις.

Σέρβις

Επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική αξίωση εκτελούνται από το σέρβις του εργοστασίου μας. Σας παρακαλούμε να αποστείλετε το προϊόν καλά συσκευασμένο στην πλησιέστερη υπηρεσία σέρβις.

Εγγύηση
36 μήνες
Λειτουργίας

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DÜVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H. STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN APs
Ellegardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. : +90/212/2920664 Pbx.
Fax. : +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radványi u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/45208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

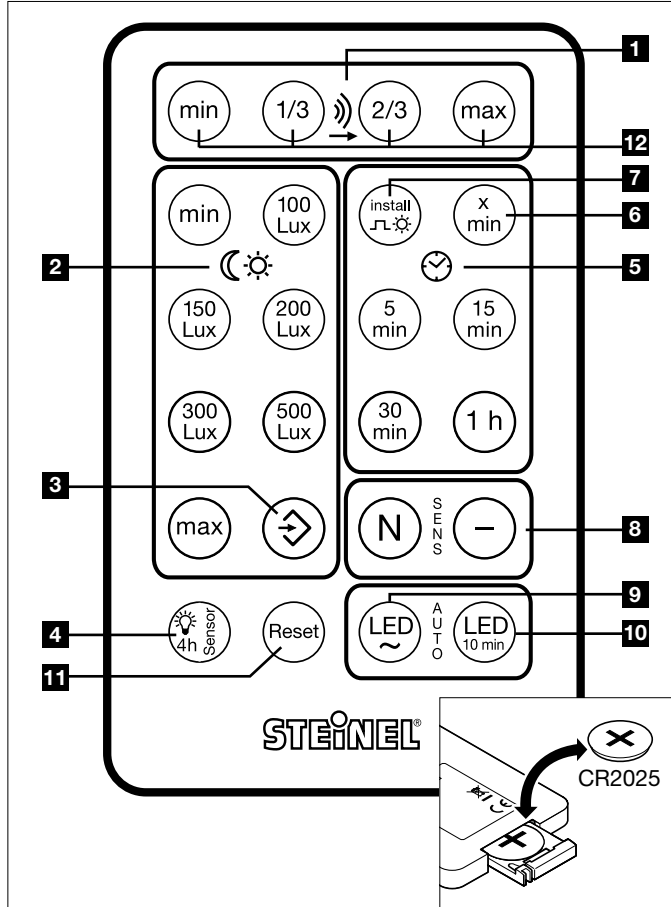
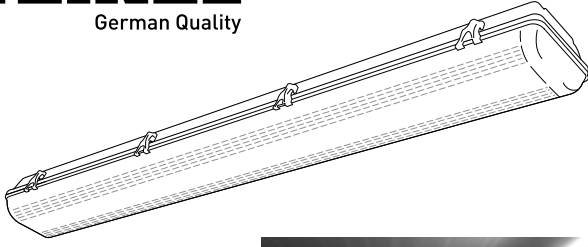
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg1-t.com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцберг-Клархолц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svetl.rz



Çalışma Prensipleri

RS PRO 5000x serisi lambalarının kumanda edilmesi için opsiyonel olarak satın alınabilen uzaktan kumanda cihazı büyük aydınlatma sistemlerinin tesisatını kolaylaştırır, böylece her lambanın kapatılma-madan önce ayarlanması gerekmez. Uzaktan kumanda cihazı ile birden fazla RS PRO 5000x lambası kumanda edilebilir. Butona her geçerli basma, sensör kapağının arkasındaki kırmızı LED lambasının yanıp sönmesi ile gösterilir.

Fonksiyonlar

Erişim Mesafesi Ayarı

1 Butona basıldığında erişim mesafesi min 1 m, 1/3, 2/3 ile max. 8 m arasında değişen değerlerde ayarlanabilir.

Alaca Karanlık Ayarı

2 Butonlara basıldığında istenilen devreye girme sınırı olarak min 2 Lux, 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux 500 Lux ile max. 2000 Lux arasında değişen değerler ayarlanabilir. Kaydetme butonu/Teach modu üzerinden yapılan alaca karanlık ayarı. Sensörün ileride hareket algılaması üzerine devreye gireceği ışık ortamını butona basarak ayarlayın. Güncel alaca karanlık değeri kaydedilir.

Sürekliliği

4 Butona basıldığında lamba 4 saat süre boyunca yanar. Bu süre sonunda lamba tekrar otomatik olarak sensör işletmesine döner.

Zaman ayarı

5 Son hareket algılamasından sonraki lambanın istenilen yanma süresi butonlara basılarak 5 dak., 15 dak., 30 dak. ile 1 saat arasında değişen değerlerde ayarlanabilir.

6 Lamba yanma süresinin kişisel isteğe göre ayarlanması. Butona her basıldığında lambanın istenilen yanma süresi 1 dakika artar.

7 Install Modu Hareket algılandığında lamba 3 saniye süre ile yanar. Böylece ayarlama işleminde gereksiz yere beklememiş olursunuz. Ampul bu modda aşırı derecede aşındığından 10 dakika sonra otomatik olarak bu moddan çıkarılır. Bu durumda asgari süre (1 dak.) geçerlidir. **Dikkat:** Teach modu ve Install modu aynı zamanda kullanılamaz.

Sensör Hassaslığı

8 Hareket eden objelerden kaynaklanan hatalı devreye girmelerde bu buton ile sensörün hassaslığını azaltılabilir, böylece lambanın hatalı olarak devreye girme sebepleri ortadan kaldırılır. Buton ile normal hassaslı ayarlanır.

LED Oryantasyon Işığı (sadece RS PRO 5002 LED)

9 Alacakaranlık sınırına erişildiğinde LED'ler yanar.

10 Bu fonksiyon 10 dakika ile sınırlandırılabilir. Ana ışık söndükten sonra LED'ler 10 dakika süre ile yanar.

Reset

11 Lamba üzerinde elden ve/veya fabrika çıkışında yapılan tüm ayarların sıfırlanması.

Yanma fonksiyonu (100 Saat)

12 Butonlara (min), (1/3), (2/3), (max) soldan sağa doğru basma sonucunda yanma fonksiyonu aktif konuma getirilir. Detaylı fonksiyon açıklaması için RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500 modellerinin Kullanım Kılavuzuna bakınız.

Fonksiyon Garantisi

Bu STEINEL ürünü yüksek itina ile üretilmiş olup geçerli olan yönetmeliklere uygun olarak fonksiyon ve güvenlik testlerinden geçirilmiş ve son olarak numune kontrolü işlemleri uygulanmıştır. STEINEL firması ürünün mükemmel durumda ve fonksiyon özelliklerine sahip olduğunu garanti eder. Cihaz 36 ay garantilidir ve garanti süresi cihazın alıcısı tarafından satıldığı günden itibaren başlar. Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanım, bakım veya yabancı parçaların kullanımdan kaynaklanan hasar ve eksiklikler garanti kapsamına dahil değildir. Bunun dışında yabancı eşyalar üzerinde oluşacak müteakip hasarlarda firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez. Garanti hizmetlerinden faydalanmak sadece, cihaz sökülmeden ve parçalarına ayrılmadan, özet arıza açıklaması, kasa fişi veya fatura (satın alış tarihini belirten bayi kaşesi ile) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkili servis merkezine gönderilmesi ile gerçekleşir.

Servis

Garanti süresi dolduktan sonra oluşan arızalar veya garanti kapsamında bulunmayan parçaların hasarlanması durumunda fabrika servisimiz gerekli tamir hizmetlerini verir. Bunun için lütfen cihazı iyi şekilde ambalajlayarak en yakın servis merkezimize postalayın.

KULLANIM
36 ay
GARANTİSİ

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

A. I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at

PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN ApS
Ellegårdvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanus 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Batı Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

LANGEL LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

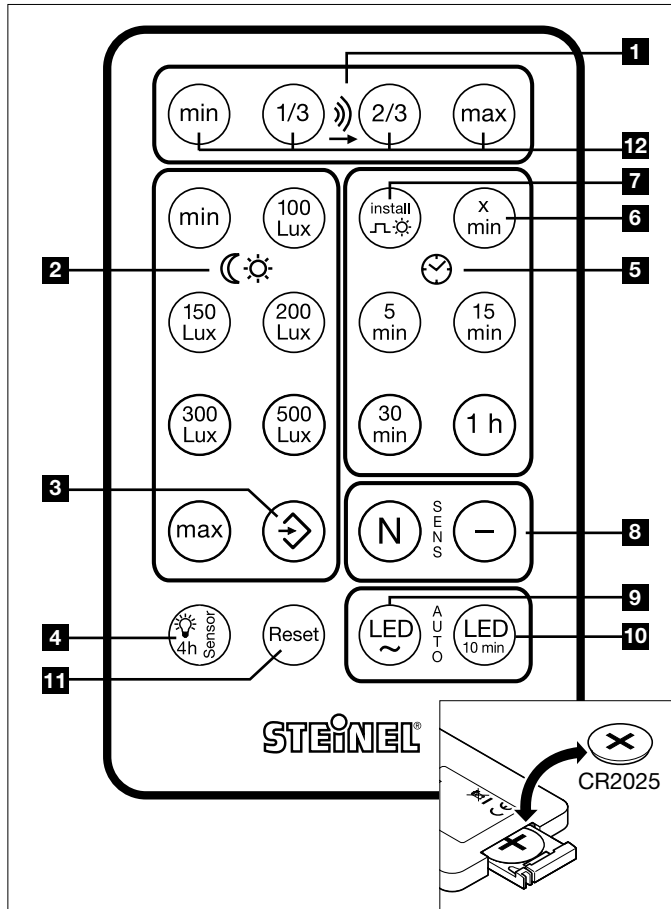
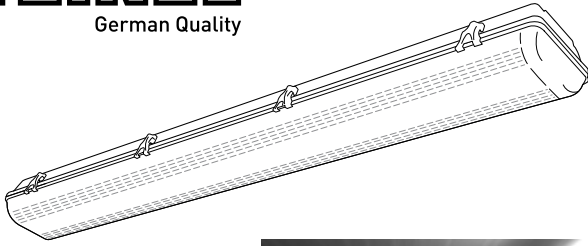
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Klarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



Működési elv

Az extraként rendelhető távirányító az RS PRO 500x sorozathoz megkönnyíti a nagyobb világítóterebrendezések installálását, mivel lezárás előtt nem kell többé minden lámpát külön beállítani. A távirányítóval tetszőleges számú RS PRO 500x lámpa vezérelhető. Minden érvényes gombnyomást az érzékelő búrja mögötti piros LED felvillanása jelez.

Funkciók

Érzékelési tartomány beállítás

1 A hatótávolság-beállítás gombnyomásra minimum 1 m-től, 1/3, 2/3 lépésekben max. 8 m-ig állítható be.

Alkonykapcsoló-beállítás

2 A gombok megnyomásával a kívánt érzékenységi küszöb beállítása min. 2 Lux-tól, 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux 500 Lux és max. 2000 Lux-ig történhet.

3 Alkonykapcsoló-beállítás a tárológomb/tanuló-üzemmodd segítségével. A kívánt fényviszonyoknál, amikor a mozgásérzékelőnek a jövőben mozgás esetén be kell kapcsolnia, nyomja meg a tárológombot. Az aktuális környezeti-fényerő értéket a berendezés tárolja.

Folyamatos világítás

4 A lámpa gombnyomásra 4 órára folyamatos üzembe kapcsol. Azután automatikusan ismét érzékelő-üzemmodd-ba kapcsol.

Időtartam-beállítás

5 Az utolsó mozgásérzékelés utáni világítási időtartam a gombokkal 5 perc, 15 perc, 30 perc ill. 1 óra hosszúságban állítható be.

6 A világítási időtartam beállítása egyéni igény szerint. Minden gombnyomás 1 perccel növeli a világítási időt.

7 Beállító-üzemmodd A lámpa 3 mp-re bekapcsol, ha mozgást érzékel. Így elérhető a szükség-telen várakozást a beállítás alatt. Mivel ez az üzemmodd erősen igénybe veszi a világítótesteket, a berendezés 10 perc után automatikusan kilép ebből az üzemmoddból. Ebben az esetben a minimális időt (1 perc) állítja be. **FIGYELEM:** A tanuló-üzemmodd és a beállító-üzemmodd nem használható egyidejűleg.

A mozgásérzékelő érzékenysége

8 Mozgó tárgyak miatti téves kapcsolások esetén az érzékelő érzékenysége ezzel a gombbal csökkenthető, annak érdekében, hogy a kapcsolás lehetséges okait kizárjuk. A (N) gomb a normál érzékenységet állítja vissza.

LED irányfény (csak az RS PRO 5002 LED esetében)

9 A LED-ek az alkonykapcsoló bekapcsolásakor világítanak.

10 Ez a funkció 10 percre korlátozható. A LED-ek a fő világítótest kialsávja után 10 percig világítanak.

Reset

11 Valamennyi beállítás visszaállítása a kézzel beállított értékekre, ill. a gyári beállításokra.

Beégetés-funkció (100 óra)

12 A (min, 1/3, 2/3, max) gombokat egymás után balról jobbra haladva megnyomva aktiválódik a beégetés-funkció. A funkció részletes leírását ld. az RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500 Kezelési Útmutatójában.

Működési garancia

Ezt a Steinel terméket a legnagyobb gondossággal készítettük, működését és biztonságát az érvényes előírásoknak megfelelően ellenőriztük majd szűrőpróba ellenőrzésnek vetettük alá. A STEINEL garanciát vállalt a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás rész javítása vagy cseréje. A garancia nem érvényes a kopó-fogyó alkatrészekre, valamint a szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás, illetve a nem eredeti alkatrészek miatt keletkezett károkat. Más tárgyakra következményként áttérjedő károk a garanciából ki vannak zárva. A garanciát csak akkor vállaljuk, ha a készüléket szétszerelési állapotban, a hiba rövid leírásával, pénztárbizonylattal vagy számlával (vétel időpontjával, kereskedő pecsétjével) együtt, szakszerűen becsomagolva az illetékes szervizállomásra küldték.

Szerviz

A garanciaidő eltelte után, vagy nem garanciás esetekben gyári szervizünk elvégzi a javításokat. Kérjük, hogy a terméket szakszerűen becsomagolva küldje a legközelebbi szervizbe.

MŰKÖDÉSI
36 hónap
GARANCIA

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de · info@steinell.de

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DUVAUACHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it · www.steinell.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN APs
Ellegardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No. 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Oblekovic 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

LANGEL LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langellukaszuk.pl · www.langellukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzov ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinell@neco.sk

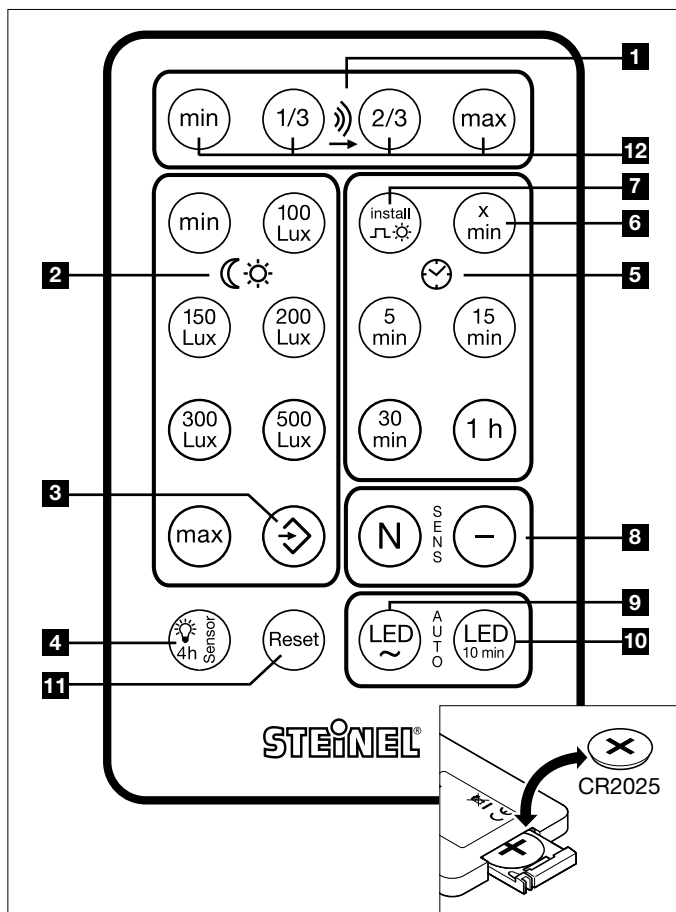
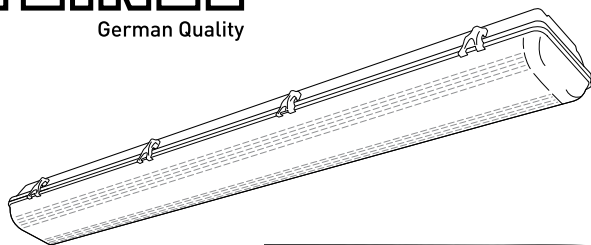
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro · info@steinell.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zgj.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцоброок-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svetl.rz



110011404 04/2010

Princip činnosti

Volitelné dálkové ovládání k sérii RS PRO 500x usnadňuje instalaci větších osvětlovacích zařízení, protože se již nemusí každé svítidlo před montáží nastavovat. Pomocí dálkového ovládání lze řídit libovolný počet svítidel RS PRO 500x. Každý platný stisk tlačítka je na senzoru indikován zablikáním červené LED za krytem.

Funkce

Nastavení dosahu

1 Stiskem tlačítka lze nastavit dosah min. 1 m, 1/3, 2/3 a max. 8 m.

Soumrakové nastavení

2 Stiskem tlačítek se nastaví požadovaná prahová reakční doba min. 2 lx, 100 lx, 150 lx, 200 lx, 300 lx, 500 lx a max. 2000 lx.

3 Soumrakové nastavení tlačítkem ukládání/režimem Teach (učební). U požadovaných světelných poměrů, při kterých má senzor zareagovat na pohyb, je třeba stisknout toto tlačítko. Bude uložena aktuální hodnota soumrakového nastavení.

Trvalé osvětlení

4 Po stisku tlačítka se na 4 hodiny rozsvítí svítidlo. Poté svítidlo zase automaticky přejde do senzorového provozu.

Časové nastavení

5 Požadovanou dobu svícení po posledním zaznamenaní pohybu lze stisknutím tlačítek nastavit na 5 min., 15 min., 30 min. až 1 hod.

6 Nastavení doby svícení na individuálně požadovanou dobu. Každý stisk tlačítka zvyšuje požadované časové nastavení vždy o 1 minutu.

7 **Režim Install (instalační).** Svítidlo se na 3 vteřiny zapne, jakmile je zaznamenaný pohyb. Tím se lze vyhnout delšímu čekání při nastavování. Protože v tomto režimu dochází k silnému opotřebování žárovek, bude režim po 10 minutách automaticky opuštěn. Pak platí minimální čas (1 min.). **Pozor:** Současně nelze používat režim Teach (učební) a Install (instalační).

Citlivost senzoru

8 U chybných spínání pohybujiícími se objekty může být citlivost senzoru snížena pomocí tlačítka (-), aby byly potlačeny možné důvody zapnutí. Tlačítko (N) vytvoří normální citlivost.

Orientační světlo LED (jen RS PRO 5002 LED)

9 LED svítí po dosažení prahové hodnoty soumrakového nastavení.

10 Tato funkce může být omezena na 10 minut. LED svítí 10 minut po zhasnutí hlavního světla.

Reset

11 Zpětné dosazení všech nastavení na hodnoty manuálně nastavené na svítidle popř. nastavené z výroby.

Funkce zahořování (100 hodin)

12 Stiskem jednotlivých tlačítek (min., 1/3, 2/3, max) zleva doprava se aktivuje funkce zahořování. Podrobný popis funkce viz návod k obsluze RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Funkční záruka

Tento výrobek firmy STEINEL je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost. Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny budou nedostatky zapříčiněné vadným materiálem nebo výrobními vadami, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně vadných částí podle našeho rozhodnutí. Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech podléhajících opotřebení a na škody zapříčiněné nesprávným zacházením, údržbou anebo použitím cizích dílů. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno. Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrženka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu.

Servis

Naše servisní opravy provádějí rovněž opravy po uplynutí záruční doby nebo opravy závad, na které se záruka nevztahuje. Dobře zabalený výrobek zašlete, prosím, i v tomto případě nejbližšímu servisnímu středisku.

**FUNKČNÍ
36 měsíců
ZÁRUKA**

▷ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrook-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

▷ I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at

▷ PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

▷ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

▷ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

▷ DUVAUACHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lessquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

▷ VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

▷ VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be

▷ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

▷ STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

▷ SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

▷ PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

▷ KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

▷ BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

▷ Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

▷ Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

▷ PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

▷ EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

▷ ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

▷ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

▷ LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

▷ DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

▷ KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

▷ FORTTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@forttronic.ee

▷ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

▷ Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

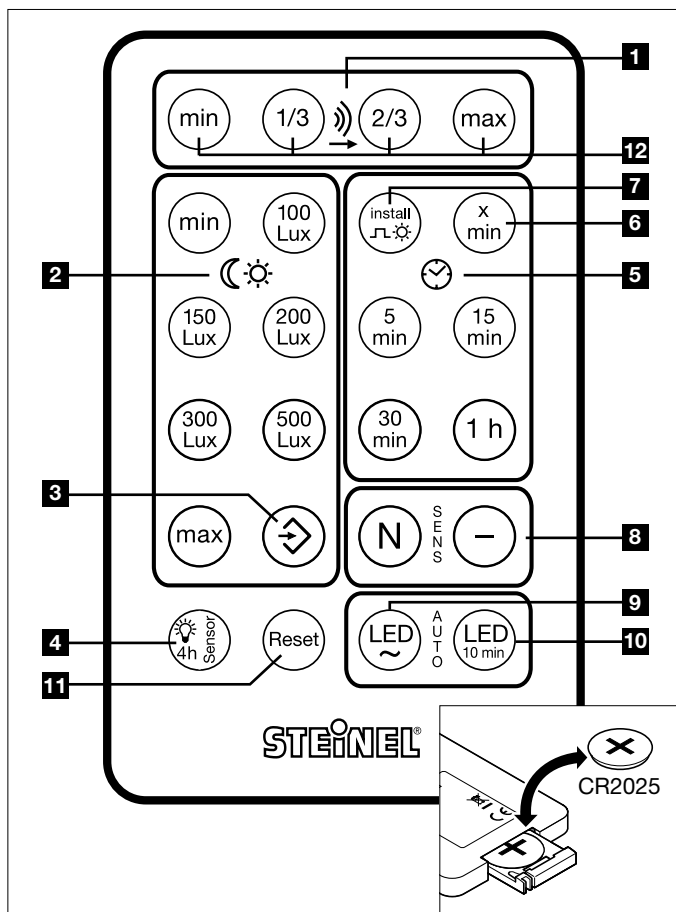
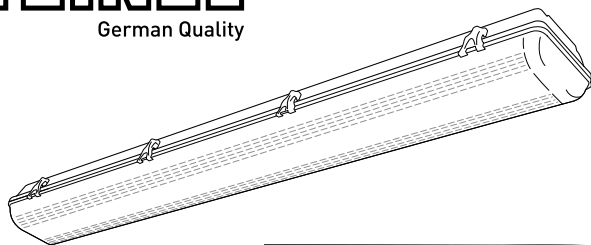
▷ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Braso · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

▷ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

▷ Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

▷ Производител:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцбрук-Клархолц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

▷ SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Princíp

Voliteľné diaľkové ovládanie k sérii RS PRO 500x LED uľahčuje inštaláciu väčších osvetľovacích sústav, pretože sa tak nemusí každé svetlo nastavovať pred zatvorením. Pomocou diaľkového ovládania sa môže ovládať ľubovoľný počet svetidiel RS PRO 500x. Každé zaznamenané stlačenie tlačidla sa zobrazí blikaním červenej diódy LED za krytom na senzore.

Funkcie

Nastavenie dosahu

- 1 Stlačením tlačidla sa môže uskutočniť nastavenie dosahu od min 1 m, 1/3, 2/3 do max. 8 m.

Nastavenie stmievania

- 2 Stlačením tlačidiel sa uskutočňuje nastavenie požadovaného prahu aktivácie na min 2 lux, 100 lux, 150 lux, 200 lux, 300 lux, 500 lux a max. 2000 lux.
3 Nastavenie stmievania pomocou tlačidla uloženia/režim učenia. Stlačte toto tlačidlo pri požadovaných svetelných podmienkach, pri ktorých má senzor v budúcnosti reagovať na pohyb. Aktuálna hodnota stmievania sa uloží do pamäte.

Trvalé svetlo

- 4 Pri stlačení tlačidla sa zapne svetidlo na 4 hodiny. Potom sa prepne svetidlo automaticky do senzorovej prevádzky.

Nastavenie času

- 5 Požadovaná doba svietenia po poslednom zaznamenaní pohybu sa môže nastaviť stlačením tlačidiel na 5 min., 15 min., 30 min. až 1 h.
6 Nastavenie doby svietenia na individuálne požadovanú dobu. Každé stlačenie tlačidla zvýši požadované nastavenie času vždy o 1 minútu.
7 Inštalčný režim Svetidlo sa zapne na 3 s, pokiaľ sa zaznamená pohyb. Takto sa vyhnute zbytočnému čakaniu pri nastavovaní. Pretože sa žiarovky v tomto režime veľmi opotrebojú, tak sa režim po 10 minútach automaticky prepne. Potom platí minimálna doba svietenia (1 min.).
8 **Upozornenie:** Režim učenia a inštalčný režim sa nemôžu používať súčasne.

Citlivosť senzoru

- 8 Pri chybnom spínaní pohybujúcimi sa objektmi sa môže redukovať citlivosť senzoru pomocou tlačidla (N), aby sa eliminovali potenciálne dôvody pre spínanie. Toto tlačidlo (N) nastaví normálnu citlivosť.

LED Orientačné svetlo (len RS PRO 5002 LED)

- 9 Kontrolky LED sa rozsvietia pri dosiahnutí prahu stmievania.

- 10 Táto funkcia sa dá obmedziť na 10 min. Kontrolky LED svietia 10 min. po zhasnutí hlavného svetla.

Reset

- 11 Resetovanie všetkých nastavení na hodnoty, ktoré sú manuálne nastavené na svetidle resp. na výrobné hodnoty.

Funkcia zahorovania (100 hodín)

- 12 Stlačením jednotlivých tlačidiel (min, 1/3, 2/3, max) zľava doprava sa aktivuje funkcia zahorovania. Podrobný popis funkcie pozri Návod na obsluhu RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

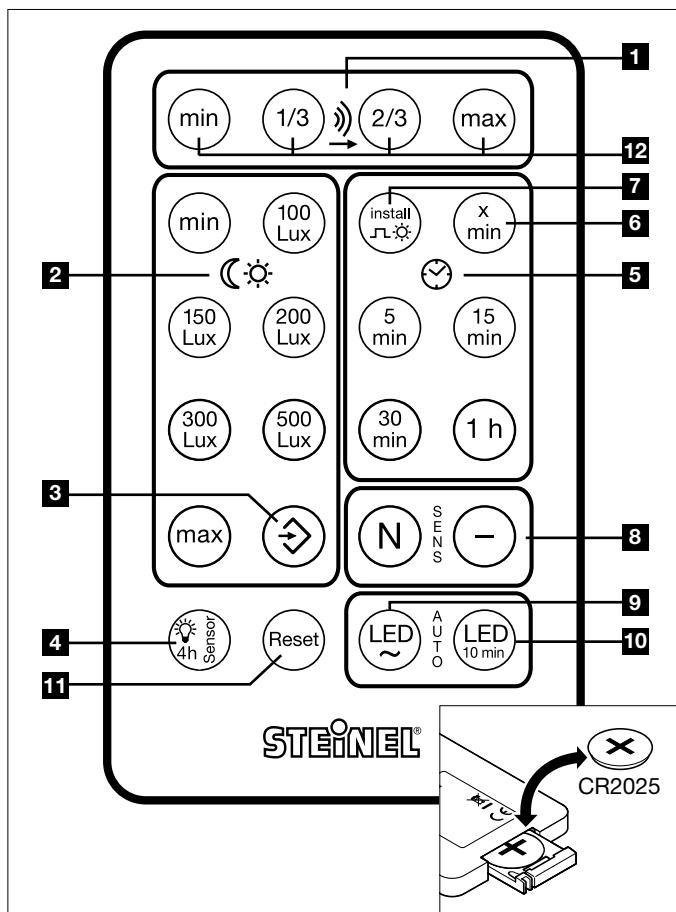
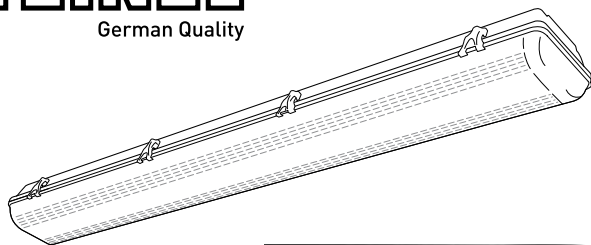
Záruka funkčnosti

Tento produkt STEINEL je vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný na funkčnosť a bezpečnosť podľa platných predpisov a následne podrobený námatkovej kontrole. Spoločnosť Steinell ručí za bezchybný stav a funkčnosť výrobku. Záručná doba je 36 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime nedostatky zakladajúce sa na chybe materiálu alebo výroby, záručné plnenie sa uskutočňuje formou opravy alebo výmeny chybných dielcov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevztahuje na poškodenie opotrebovávaných dielcov ani na škody a nedostatky, ktoré vznikli nesprávnym zaobchádzaním, údržbou alebo použitím neoriginálnych dielcov. Ďalšie následné škody na cudzích veciach sú zo záruky vylúčené. Záruku poskytneme len vtedy, ak nerozmontovaný prístroj spolu so stručným popisom chyby, pokladničným blokom alebo faktúrou (dátum zakúpenia a pečiatka predajcu) zašlete dobre zabalený na adresu príslušného servisu.

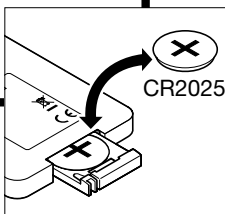
Servis

Po uplynutí záručnej doby alebo pri poškodení bez nároku na záruku zabezpečuje opravy náš výrobný servis. Pošlite, prosím, dobre zabalený výrobok na adresu najbližšieho servisu.

- STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de · info@steinell.de
- I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at
- PUAG AG
Oberebene 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk
- STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be
- A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it · www.steinell.it
- SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- PRONODIS - Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- ELNAS s.r.o.
Obelkovic 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszkupl · www.langelukaszkupl
- DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee
- LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinell@neco.sk
- Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro · info@steinell.ro
- Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 · Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 · Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



STEINEL®



Zasada działania

Dostarczany w opcji pilot radiowy do systemu z serii RS PRO 500x znacznie ułatwia montaż większych instalacji oświetleniowych, ponieważ nie trzeba ustawiać każdej lampy osobno. Za pomocą pilota można sterować dowolną liczbą lamp z serii RS PRO 500x. Każde skuteczne wciśnięcie przycisku jest sygnalizowane miganiem czerwonej diody za osłoną czujnika.

Funkcje

Ustawianie zasięgu czujnika

- ➔ 1 Przez wciśnięcie przycisku można ustawić zasięg czujnika w zakresie od minimum 1 m, 1/3, 2/3 do max 8 m.

Ustawianie progu czułości zmierzchovej

- ☀ 2 Przez wciśnięcie przycisku można ustawić wymagany próg czułości zmierzchovej czujnika na 2 luksy, 100 luksów, 150 luksów, 200 luksów, 300 luksów, 500 luksów i max. 2000 luksów.
➔ 3 Ustawianie progu czułości zmierzchovej przyciskiem pamięci/trybu samoczenia. Po pojawieniu się warunków świetlnych, przy których czujnik powinien w przyszłości zareagować na ruch, należy wcisnąć przycisk. Aktualny próg czułości zmierzchovej zostanie zapisany w pamięci.

Światło stałe

- ☀ 4 Po wciśnięciu przycisku lampa zostaje włączona na 4 godziny. Następnie lampa przechodzi automatycznie na tryb pracy czujnika.

Ustawianie czasu

- ⌚ 5 Wymagany czas świecenia lampy po ostatnim wykryciu ruchu można ustawić przyciskiem na 5 min., 15 min., 30 min. do 1 godziny.
⌚ 6 Ustawianie czasu świecenia lampy zgodnie z indywidualnymi życzeniami. Każde wciśnięcie przycisku wydłuży czas świecenia lampy o jedną minutę.
⌚ 7 Tryb instalacyjny Lampa włącza się na 3 s z chwilą wykrycia ruchu. Pozwala to uniknąć niepotrzebnego czekania przy ustawianiu. Ponieważ w tym trybie pracy źródło światła bardzo szybko się zużywa, po 10 min. następuje automatyczne wyjście z tego trybu. Potem obowiązuje minimalny czas załączenia (1 min.). **UWAGA:** tryb samoczenia oraz tryb instalacyjny nie mogą działać jednocześnie.

Próg czułości czujnika

- ⊖ 8 W przypadku nieprawidłowego działania czujnika spowodowanego przez poruszające się obiekty, można zmniejszyć czułość czujnika przyciskiem ⊖, aby wyeliminować potencjalne źródła zakłóceń. Przyciskiem ⊕ ustawia się normalną czułość.

Ledowe światło orientacyjne (tylko RS PRO 5002 LED)

- LED 9 Diody LED świecą po osiągnięciu ustawionego progu czułości zmierzchovej.
LED 10 Tę funkcję można ograniczyć do 10 min. Diody LED świecą przez 10 min. po zgaszeniu światła głównego.

Resetowanie

- Reset 11 Resetowanie wszystkich wartości ustawionych ręcznie lub ustawień fabrycznych.

Funkcja "rozgrzewania" (100 godzin)

- 12 Przez naciśnięcie pojedynczych przycisków Tasten (min), 1/3, 2/3, max w kierunku do lewej do prawej następuje uaktywnienie funkcji "rozgrzewania". Szczegółowy opis funkcji - patrz instrukcja obsługi RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Gwarancja funkcjonowania

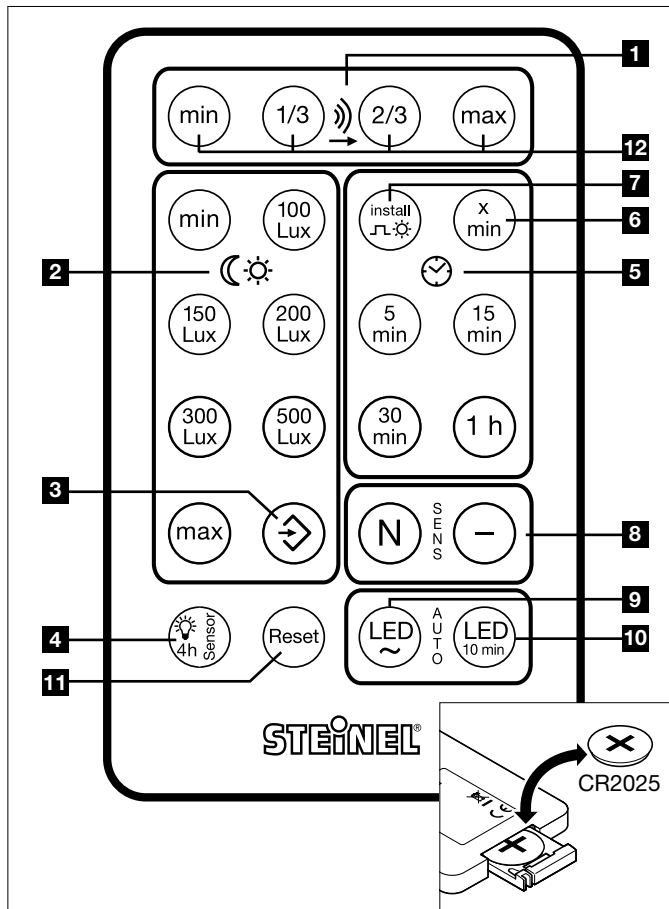
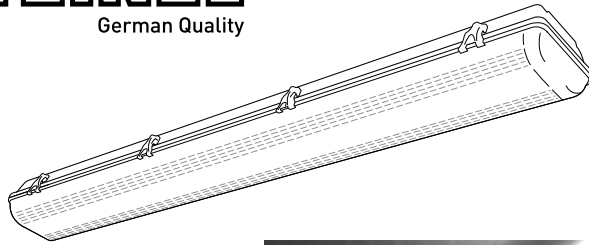
Poniższy produkt firmy STEINEL został bardzo starannie wykonany. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma STEINEL udziela gwarancji na prawidłową jakość i działanie. Okres gwarancyjny wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwamy braki wynikłe z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Świadczenie gwarancyjne nie obejmuje szkód dotyczących części ulegających szybkiemu zużyciu, szkód i braków spowodowanych nieprawidłowym postępowaniem z urządzeniem nieprawidłową konserwacją lub zastosowaniem części innych producentów. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja udzielana jest tylko w przypadku, jeżeli prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) wraz z krótkim opisem usterki, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonego datą zakupu i pieczęcią sklepu) odesłane zostanie do właściwego punktu serwisowego.

Serwis

Po upływie okresu gwarancji albo w razie usterek nie objętych gwarancją naprawy wykonuje nasz serwis firmowy. Prosimy o przesłanie dobrze zapakowanego przyrządu do najbliższej placówki serwisowej.

3 lata
GWARANCJI

- Ⓛ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- Ⓛ I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueller.at
- Ⓛ PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- Ⓛ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com
- Ⓛ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- Ⓛ DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- Ⓛ VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- Ⓛ VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be
- Ⓛ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/77/475208 · Fax: +352/77/367229
info@fortronic.ee
- Ⓛ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Ⓛ Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk
- Ⓛ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- Ⓛ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 · Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ⓛ Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 · Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- Ⓛ Производител:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцброк-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- Ⓛ SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Тел.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



Principiul de funcționare

Telecomandă opțională pentru Seria RS PRO 500x ușurează instalarea unor sisteme de iluminare mai mari deoarece nu mai trebuie reglată fiecare lampă înainte de închidere. Cu această telecomandă se poate comanda un număr oricât de mare de lămpi RS PRO 500x. Fiecare apăsare de tastă este confirmată prin aprinderea LED-ului roșu de la senzor, de sub capacul transparent de protecție.

Funcții

Reglarea razei de acțiune

- 1 Prin apăsări de tastă poate fi reglată raza de acțiune la min. 1 m, 1/3, 2/3 până la max. 8 m.

Reglarea de crepuscularitate

- ☀️ **2** Prin apăsări de taste, se poate regla pragul de declanșare dorit la min. 2 Lux, 100 Lux, 150 Lux, 200 Lux, 300 Lux 500 Lux și max. 2000 Lux.

-  **3** Reglarea de crepuscularitate prin tasta de memorare/**modul de învățare**. La nivelurile de lumină dorite, la care, în viitor, să reacționeze la mișcare senzorul, trebuie apăsată această tastă. Se memorează valoarea actuală a crepuscularității.

Aprinderea de lungă durată

-  **4** La apăsarea tastei, corpul de iluminat se aprinde pentru 4 ore. În continuare, corpul de iluminat își va relua funcționalitatea de senzor.

Reglajul de timp

- **5** Durata de iluminare dorită, după ultima sesizare de mișcare, poate fi reglată prin apăsare de tastă la 5 min., 15 min., 30 min. până la 1 h.

- 6** Reglajul duratei de iluminare la un interval de timp special stabilit. Cu fiecare apăsare de tastă, reglarea intervalului de timp dorit crește cu câte 1 minut.

- 7 Modul de instalare.** Corpul de iluminat se aprinde pentru 3 secunde, imediat ce sesizează o mișcare. În acest fel economisiți timp de așteptare la reglaj. Deoarece corpurile de iluminat se uezăză rapid în această situație, după 10 minute acest mod este părăsit automat. Atunci este valabil timpul minim (1 min.). **Atenție:** Nu se pot folosi simultan modul de învățare și cel de instalare.

Sensibilitatea senzorului

- 8 Dacă apar comutări nedorite, datorită obiectelor aflate în mișcare, se poate reduce sensibilitatea senzorului cu tasta , pentru a elimina potențialele motive de declanșare. Tasta setează sensibilitatea normală.

Lumina LED de orientare (numai la RS PRO 5002 LED)

- LED 9** LED-urile luminează la atingerea pragului de crepuscularitate.

16

- 10** Această funcție poate fi limitată la 10 min. LED-urile luminează timp de 10 min. după stingera luminii principale.

Resetare

-  **11** Resetarea corpului de iluminat la setările reglate manual, respectiv la cele din fabrică.

Funcția de memorare (100 de ore)

- 12** Prin apăsarea tastelor individuale (min), (1/3), (2/3), (max) de la stânga la dreapta, se activează funcția de memorare. Pentru descrierea detaliată a funcțiilor, a se vedea instrucțiunile de utilizare RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Garanția de funcționare

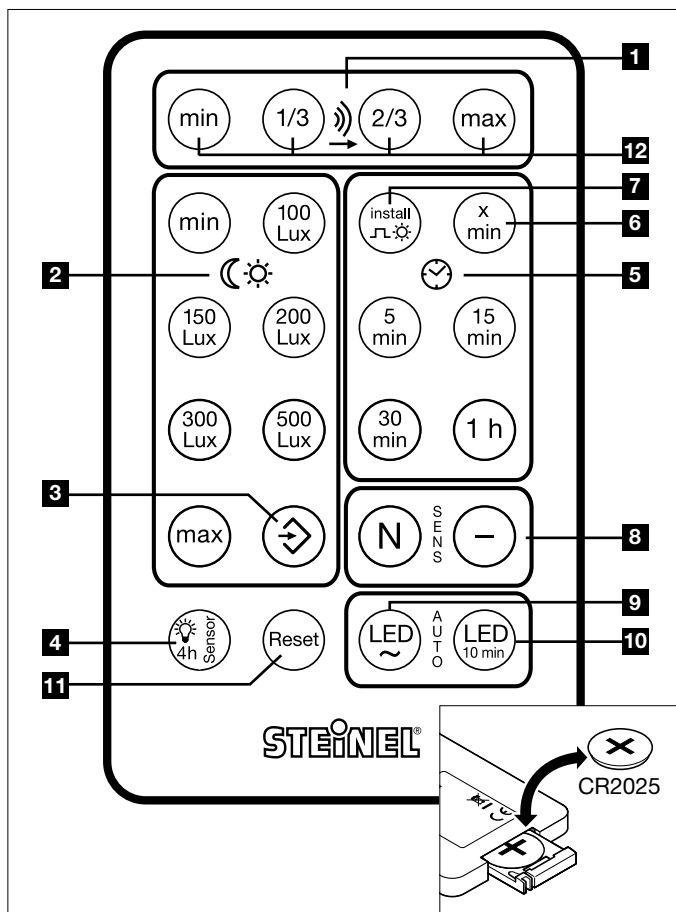
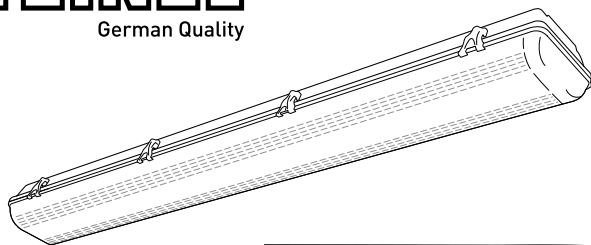
Acest produs Steinel a fost fabricat și controlat din punct de vedere funcțional și al siguranței conform prevederilor în vigoare, după care a fost supus unei probe de funcționare prin sondaj. Steinel asigură garanția pentru construcția și funcționarea fără defecțiuni. Termenul de garanție este de 36 de luni și începe de la data vânzării produsului către consumator. Garanția acoperă deficiențele bazate pe defecte de material și fabricație. Îndeplinirea garanției se realizează prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte conform opțiunii noastre. Garanția se pierde pentru defecțiuni la piesele de uzură, pentru defecte și deficiențe care provin din folosirea sau întreținerea necorespunzătoare precum și din utilizarea unor piese de schimb care nu sunt originale. Nu se asigură garanție și pentru daune provocate unor altor obiecte. Garanția se acordă numai în cazul în care aparatul, fără a fi demontat, împreună cu o scurtă descriere a defecțiunii, bonul de casă sau factura (data achiziționării și ștampila comerciantului), este expediat, ambalat corespunzător către unitatea de service competentă.

Service

După expirarea termenului de garanție sau în caz de defecțiuni fără pretenție de garanție, reparațiile se efectuează de către atelierul nostru service. Vă rugăm să trimiteți produsul bine împachetat la secția service.

Service

- STEINEL-Schnell-Service
Dieselstra e 80-84
33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 - Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de - info@steinel.de
- (A) I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 - Fax: +43/2246/25466
info@i.mueller.at
- (CH) PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 - Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- (GB) STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road - Axis Park - Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 - Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk
- (HE) STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 - Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- (F) DUVAUCHEL S.A. - ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Fermards - Bat. M - Lot 3
F-59618 Lesquin Cedex
Tel.: +33/3/20 34 00 - Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com - info@duvauchel.com
- (NL) VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 - NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 - NL-5688 HP Oirschot -
Tel.: +31/499/571810 - Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl - info@vsa-hegema.nl
- (B) VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 - Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be - www.vsahandel.be
- (I) A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or - BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 - Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- (I) STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 - Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it - www.steinel.it
- (E) SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n  10 - Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 - Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- (P) PRONODIS - Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 - Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- (S) KARL H STR M AB
Verktygsv gen 4
S-55302 J nk ping
Tel.: +46/36/31 42 40 - Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se - kontakt@khs.se
- (BR) BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sonderborg
Tel.: +45/7442 8862 - Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- (FIN) Oy Hedtec Ab
Hedengren yhti  - Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 - Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus - lighting@hedtec.fi
- (N) Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 - Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- (GR) PANOS Ligonis & Sons O.E.E.
Anafanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 - Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- (TR) EGEE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. LTD. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 659 - Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2551233 - Fax: +90/312/2556041
www.egeeaydinlatma.com
ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 - TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com - www.atersan.com
- (CZ) ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 - Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz - www.elnas.cz
- (PL) LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byk w 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 - Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl - www.langelukaszuk.pl
- (H) DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 - Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu - dinocoop@dinocoop.hu
- (LT) KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408031 - Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- (EE) FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/7/475208 - Fax: +372/7/367229
info@fortronic.ee
- (RS) LOG Zabrna D.O.O.
Podjetje Za Trgovinu - Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabrna
Tel.: +386/42/312000 - Fax: +386/42/312331
info@log.si
- (SK) Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 55 67 10
Fax: +421/42/4 55 67 11
steinel@neco.sk
- (RO) Steinel Distribution SRL - Parc industrial Metrom
RO - 500269 Brasov - Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40/0268 53 00 00
Fax: +40/0268 53 11 11
www.steinel.ro - info@steinel.ro
- (HR) Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 - Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- (LV) Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 - Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv - ambergs@ambergs.lv
- (DE) Produzent: STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzbrock-Klarholz, Germania
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- (CZ) SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskva
Tel.: +7/95/2 37 28 58 - Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Princip delovanja

Dodatno dobavljivi daljinski upravljalnik za serijo RS PRO 500x omogoča enostavnejše nastavitve večjih sistemov razsvetljave, saj nastavljanje vsake posamične svetilke, preden jo zaprete, ni več potrebno. Daljinski upravljalnik je primeren za upravljanje poljubnega števila svetilk RS PRO 500x. Vsak veljaven pritisk na tipko je signaliziran z utripom rdeče diode LED za zaščitnim pokrovom.

Funkcije

Nastavitve doseg

1 Z uporabo tipk je možna nastavitve doseg od 1 m, 1/3, 2/3 do maks. 8 m.

Nastavitve mejne osvetljenosti okolice (vklopni prag)

2 S tipkami je možna nastavitve zelenega vklopnega praga od 2 luksov, 100 luksov, 150 luksov, 200 luksov, 300 luksov, 500 luksov do maks. 2000 luksov.
3 Nastavitve mejne osvetljenosti okolice s tipko pomnilnika/**način učenja**. Pri zelenih svetlobnih razmerah, pri katerih želite, da senzor v prihodnje pri zaznanem premikanju vklopi luč, pritisnete to tipko. Trenutna vrednost osvetljenosti okolice bo shranjena.

Trajna osvetlitev

4 Ob pritisku na tipko bo svetilka neprekinjeno vklopljena 4 ure. Po pretekle času avtomatsko preklopi nazaj na senzorsko delovanje.

Nastavitve časa

5 Zeleni čas svetjenja svetilke po zadnjem zaznanem premikanju lahko s tipkami nastavite na 5 min., 15 min., 30 min. do 1 ure.
6 Nastavitve trajanja svetjenja posamične svetilke na točno določen čas. Vsak pritisk tipke poveča nastavitve časa za 1 minuto.
7 **Nastavitveni način** Svetilka se vklopi za 3 sekunde, takoj ko je zaznano gibanje. S tem se med nastavljanjem izognete nepotrebnemu čakanju. Ker se žarnica v nastavljenem načinu močno obrablja, se način po 10 minutah avtomatsko izklopi. V tem primeru nato velja najkrajši čas (1 min.). **Pozor:** Načina učenja in nastavitvenega načina ne morete uporabljati hkrati.

Občutljivost senzorja

8 V primeru neželenih vklopov zaradi premikajočih se predmetov lahko s tipko **-** zmanjšate občutljivost senzorja, s čimer iz območja zaznavanja izključite potencialne vire vklopov. Tipka **(N)** povrne normalno občutljivost senzorja.

Orientacijska osvetlitev LED (samo RS PRO 5002 LED)

9 LED zasvetijo, ko je dosežen prag mraka.

LED 10 min

10 To funkcijo je mogoče omejiti na 10 min. LED svetijo 10 minut potem, ko je glavna luč ugasnila.

Ponastavitev

11 Ponastavitev vseh nastavitve na vrednosti, ki so bile ročno nastavljene na svetilki oz. na tovarniške nastavitve.

Funkcija prežiganja (100 ur)

12 S pritiskom na posamezne tipke **(min)**, **(1/3)**, **(2/3)**, **(max)** z leve proti desni aktivirate funkcijo prežiganja. Za podroben opis funkcije glejte navodila za uporabo za RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Garancija na delovanje

Ta proizvod podjetja STEINEL je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno podvržen naključni kontroli. Podjetje STEINEL daje garancijo na neoporečno kakovost in delovanje. Garancijski rok znaša 36 mesecev, garancija pa prične veljati na dan prodaje uporabniku. Odpravljamo pomanjkljivosti, ki obsegajo napake na materialu ali tovarniške napake, garancija pa je izpolnjena ob popravilu oz. zamenjavi pomanjkljivih delov po naši izbiri. Garancija ne velja pri poškodbah hitro obrabljivih delov, prav tako ne velja za škodo in pomanjkljivosti, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Na ostalo posredno škodo ne dajemo garancije. Garancija bo odobrena v primeru, da pošljete dobro zapakirano, nerazstavljeno napravo s kratkim opisom napake ter potrdilom o nakupu oz. računom (datum nakupa in štampiljka trgovca) na ustrezno servisno službo.

Servis

Popravila po poteku garancije oz. popravila pomanjkljivosti, za katere garancija ne velja, opravlja naša servisna služba. Prosimo, pošljite dobro zapakiran proizvod na najbližji servis.

GARANCIJA NA 36 Mesečno DELOVANJE

STEINEL-Schnell-Service
 Dieselstraße 80-84
 33442 Herzbrook-Clarholz
 Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
 www.steinel.de · info@steinel.de

I. MÜLLER
 Peter-Paul-Str. 15
 A-2201 Gerasdorf bei Wien
 Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
 info@imuller.at

PUAG AG
 Oberebenstrasse 51
 CH-5620 Bremgarten
 Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
 info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
 25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
 GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
 Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
 steinel@steinel.co.com

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
 IRL-Dublin 7
 Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
 sockettool@eircom.net

DUVAUHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
 Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
 F-59818 Lesquin Cedex
 Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
 www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
 Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
 De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
 Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
 www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
 Hagelberg 29
 B-2440 Geel
 Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
 info@vshandel.be · www.vshandel.be

A. R. Tech.
 19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
 L-1010 Luxembourg
 Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
 com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
 Largo Donegani 2
 I-20121 Milano
 Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
 info@steinel.it · www.steinel.it

SAET-94 S.L.
 C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
 E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
 Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
 saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
 Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
 P-3770-305 Oliveira do Bairro
 Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
 pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
 Verktygsvägen 4
 S-55302 Jönköping
 Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
 www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN APs
 Ellegaardvej 18
 DK-6400 Sønderborg
 Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
 brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
 Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
 FIN-00200 Helsinki
 Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
 www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
 Tvetenveien 30 B
 N-0666 Oslo
 Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
 post@vilan.no

PANOS Lingonis + Sons O. E.
 Aristofanos 8 Str.
 GR-10554 Athens
 Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
 lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
 TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
 Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
 TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
 Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
 www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
 MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
 Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
 Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
 Fax: +90/212/2920665
 info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
 Oblekovice 394
 CZ-67181 Znojmo
 Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
 info@elnas.cz · www.elnas.cz

ANGE LUKASZUK Sp.j.
 Byków 25a
 PL-55-095 Mirków
 Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
 firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
 Radvány u. 24
 H-1118 Budapest
 Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
 www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
 Neries krantine 32
 LT-48463, Kaunas
 Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
 info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
 Teguri 45c
 EST 50113 Tartu
 Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
 info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
 Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
 SLO-4209 Zabnica
 Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
 info@log.si

Neco s.r.o.
 Ruzová ul. 111
 SK-01901 Ilava
 Tel.: +421/42/4 45 67 10
 Fax: +421/42/4 45 67 11
 steinel@neco.sk

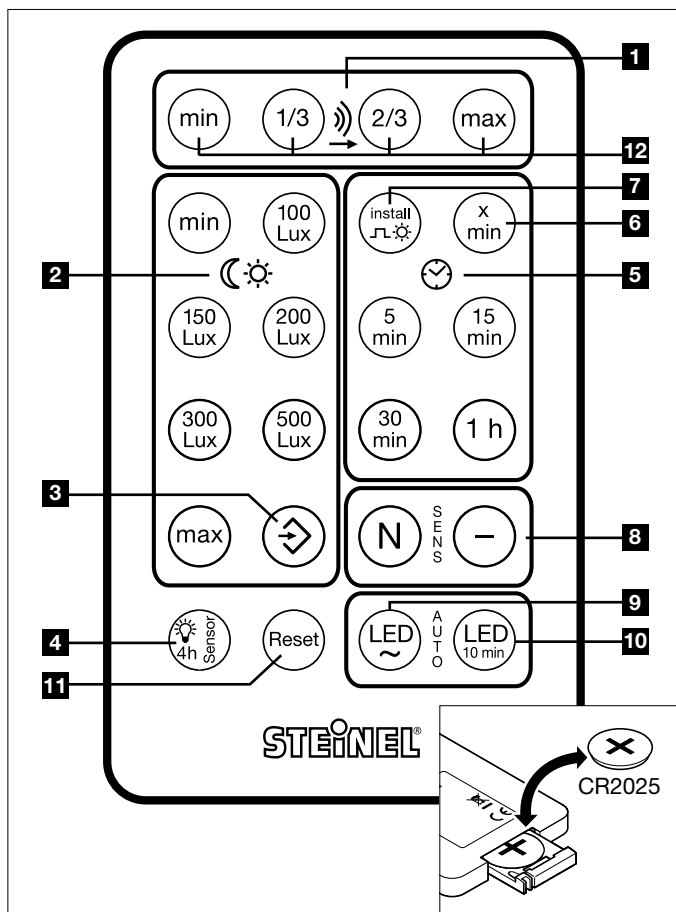
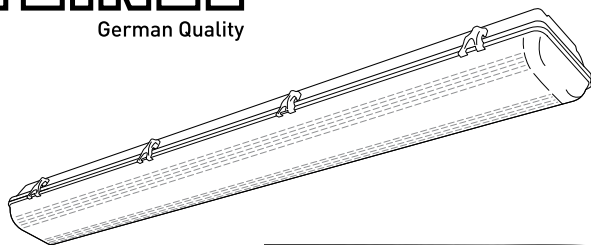
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
 RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
 Tel.: +40(0)268 53 00 00
 Fax: +40(0)268 53 11 11
 www.steinel.ro · info@steinel.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
 B. Smetane 10
 HR-10 000 Zagreb
 Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
 daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
 www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SlA
 Brivibas gatve 195-16
 LV-1039 Riga
 Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
 www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
 STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
 D-33442 Herzbrook-Klarholz, Германия
 Tel.: +49(0) 5245/448-0
 Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
 Str. Malaya Ordinka, 39
 RUS-113184 Moskau
 Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
 goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Princip

Općijsko daljinsko upravljanje za seriju RS PRO 500x olakšava instalaciju velikih rasvjetnih sustava jer se prije zatvaranja više ne mora podešavati svaka svjetiljka. Pomoću daljinskog upravljanja može se upravljati željenom količinom svjetla RS PRO 500x. Svaki važeći pritisak na tipku prikazuje se treperenjem crvene LED-diode iza poklopca na senzoru.

Funkcije

Podešavanje doma

1 Pritiskom na tipku može se podesiti domet od min 1 m, 1/3, 2/3 do maks. 8 m.

Podešavanje svjetlosnog praga

2 Pritiskom tipki podešava se željeni prag aktiviranja od min 2 luksa, 100 luksa, 150 luksa, 200 luksa, 300 luksa, 500 luksa i maks. 2000 luksa.

3 Podešavanje svjetlosnog praga pomoću tipke memorije/Modus učenja (Teach). Ovu tipku treba pritisnuti za dobivanje željene svjetlosti pri kojoj senzor treba ubuduće reagirati. Memorira se aktualna vrijednost zatamnjenja.

Stalno svjetlo

4 Pritiskom na tipku svjetlo se uključi na 4 sata. Zatim svjetlo ponovno automatski prelazi u pogon senzora.

Podešavanje vremena

5 Željeno trajanje svjetla nakon posljednjeg detektiranja pokreta može se podesiti pritiskom na tipke na 5 min., 15 min., 30 min. do 1 sata.

6 Podešavanje trajanja svjetla na individualno željeno vrijeme. Svaki pritisak na tipku povećava podešeni vremenski interval za 1 minutu.

7 Modus instaliranja (Install) Čim se prepozna pokret, svjetlo se uključi na 3 sek. Na taj način prilikom podešavanja izbjegavate nepotrebno čekanje. Budući da se rasvjetno tijelo u tom modusu jako troši, takav način rada automatski se napušta nakon 10 min. Zatim vrijedi minimalno vrijeme (1 min.). **Pažnja:** Modus učenja (Teach) i instaliranja (Install) ne mogu se koristiti istovremeno.

Osetljivost senzora

8 U slučaju pogrešnog uključivanja zbog kretanja objekata osetljivost senzora može se smanjiti pritiskom na tipku (-), kako bi se prikazali potencijalni razlozi uključivanja. Tipka (N) predstavlja normalnu osetljivost.

LED svjetlo za orijentaciju (samo RS PRO 5002 LED)

9 LED diode svijetle kod postizanja praga zatamnjenja.

10 Ova funkcija može se ograničiti na 10 min. LED diode svijetle 10 min nakon gašenja glavnog svjetla.

Resetiranje

11 Vraćenje svih postavki na vrijednosti koje su na svjetiljci podešene ručno, odnosno na tvornički podešene vrijednosti.

Funkcija paljenja (100 sati)

12 Pritiskom na pojedinačne tipke (min), (1/3), (2/3), (max) slijeva na desno aktivira se funkcija paljenja. Detaljan opis funkcije pogledajte u uputama za uporabu RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Jamstvo funkcionalnosti

Ovaj STEINEL-ov proizvod izrađen je uz veliku pažnju, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. STEINEL preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci a započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjanje nedostatke koji nastanu zbog grešaka na materijalu ili tvorničkih grešaka, realizacija jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Uslugu jamstva ne daje-mo za oštećenja potrošnih dijelova kao ni štete i nedostatke koji nastanu zbog nestrudnog rukovanja ili održavanja kao i korištenjem rezervnih dijelova drugih proizvođača. Posljednje štete na drugim predmetima su isključene. Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s kratkim opisom greške i računom (datum kupnje i pečat trgovine), nadležnoj servisnoj službi.

Servis

Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, popravak će se izvršiti utvornici. Molimo da dobro zapakiran proizvod pošaljete najbližoj servisnoj službi.

JAMSTVA
36 mjeseci
FUNKCIONALNOSTI

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

DUVAUCEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be

A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

BROMMANN APs
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

PANOS Lingonis & Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

ELNAS s.r.o.
Obelkovic 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

LANGEL LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

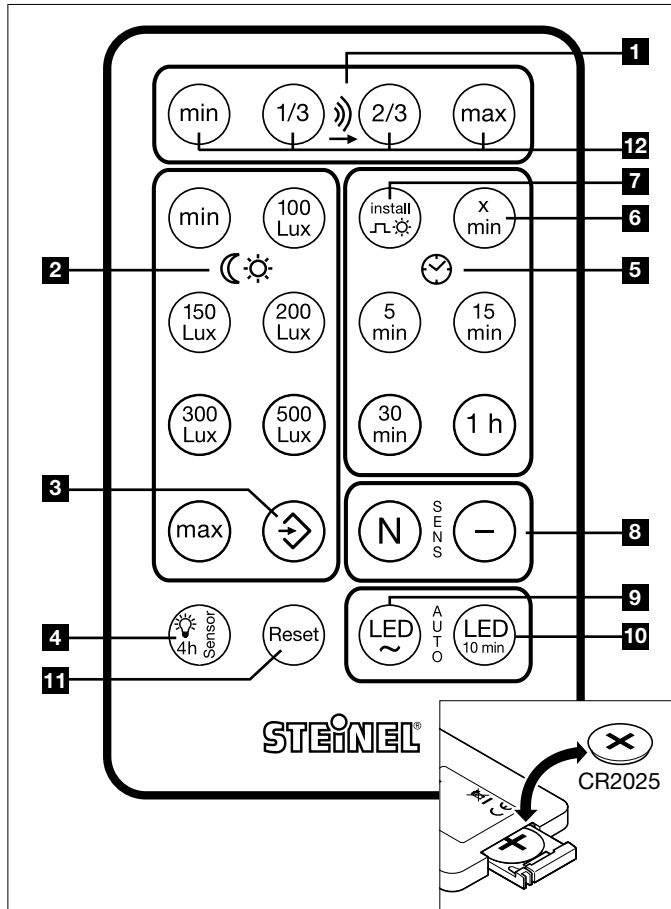
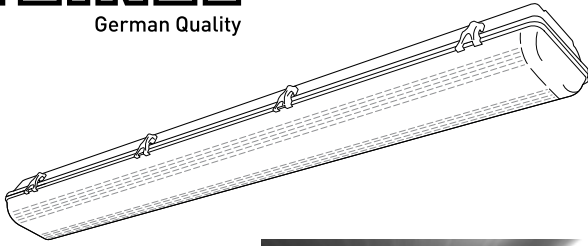
Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40/0268 53 00 00
Fax: +40/0268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 · Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ambergs SlA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 · Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Klarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Põhimõte

Lisavarustuse kuuluv kaugjuhtimispult RS PRO 500x hõlbustab suuremate valgustusseadmete installatsiooni, sest nüüd puudub vajadus iga valgustit enne sulgemist seadistada. Kaugjuhtimispuldiga saab juhtida suvalist arvu RS PRO 500x valgusteid. Iga kehtivat klahvivajutust näidatakse sensori kattepaneeli taga asuva punase LED vilgumisega.

Funktsioonid

Tõreraadiuse seadistamine

- ➡ **1** Klahvivajutusega saab seadistada ulatuspiirkonda minimaalselt 1 m, 1/3, 2/3 kuni maksimaalselt 8 meetrini.

Hämarusnivoo seadistamine

- ☀️ **2** Vajutades klahvi, on soovitud reaktiooniajale seadistamine minimaalselt 2 luksit, 100 luksit, 150 luksit, 200 luksit, 300 luksit, 500 luksit ja maksimaalselt 2000 luksit tehtud.
- ➡ **3** Hämarusnivoo seadistamine salvestusklahvi **õpetamisrežiimi** kaudu. Soovitud valgustingimustel, mille korral andur peab tulevikus liikumisele reageerima, tuleb vajutada klahvile. Aktuaalne hämarusväärtus salvestatakse.

Pidev valgustus

- 🕒 **4** Valgusti lülitatakse klahvivajutuse korral 4 tunniks sisse. Seejärel lülitub andur automaatselt uuesti ümber andurirežiimi.

Kellaaja seadistamine

- 🕒 **5** Põlemiskestvust pärast viimase liigutuse tuvastamist saab seadistada minimaalselt 15 min, 30 min kuni 1 h.
- ⌘ **6** Põlemiskestvuse seadistamine individuaalsele ajale. Iga klahvivajutus suurendab soovitud aega 1 minuti võrra.

- 🕒 **7** **Paigaldusrežiim** Pärast liikumise tuvastamist lülitub valgusti vahetult 3 sekundiks sisse. Nii on Teil reguleerimise ajal võimalik vältida mittevajalikke ooteaegu. Kuna see režiim kulutab tunduvalt valgusallikaid, lülitub see režiim 10 minuti möödumisel automaatselt välja. Siis kehtib minimaalne aeg (1 min). **Tähelepanu!** Õpetamis- ja paigaldusrežiimi samaaegne kasutamine ei ole võimalik.

Anduritundlik

- ⊖ **8** Valelülitsel liikuvate objektide tõttu saab klahviga anduri tundlikkust redutseerida, et potentsiaalseid lülitsepõhjusti vältida. Klahv taastab (N) normaalse tundlikkuse.

LED orienteerumisvalgusti (ainult RS PRO 5002 LED)

- 🔦 **9** LED-lambid süttivad põlema, kui hakkab hämarduma.

- 🕒 **10** Käesolevat funktsiooni saab piirata 10 minutile. LED-tuled põlevad 10 minutit pärast põhitule kustumist.

Lähtestamine

- 🔄 **11** Kõikide seadistuste seadistamine valgusti käitsi seatud väärtustele ehk tehaseadistustele.

Sissetootamise funktsioon (100 tundi)

- 12** Vajutades üksikuid klahve (min), (1/3), (2/3), (max) vasakult paremale, aktiveeritakse sissetootamise funktsioon. Täpset funktsioonikirjeldust vaadake kasutusjuhendist RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Töötamisgarantii

See Steineli toode on valmistatud suurima hoolega, kontrollitud töökindluse ja ohutuse osas kehtivate eeskirjade järgi ning seejärel läbinud pistelise kontrolli. STEINEL garanteerib seadme laitmatu kvaliteedi ja tööfunktsiooni. Garantiaeg on 36 kuud ja see algab tarbijale müümise kuupäevast. Meie remondime materjalist või tootmisvigadest tulenevad puudused, garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või asendatakse puuduliku osa uuega, valiku üle otsustame meie. Garantii ei kehti kuluvate osade kahjustuste ning kahju ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitsemise, hoolduse või teiste tootjate osade kasutamise tagajärjel. Kaugemaleulatuvad kaused kahjud kõrvaliste esemete suhtes on välistatud. Garantiremonti tehakse ainult siis, kui lahtivõtmata seade saadetakse koos vee lühikirjelduse, kassatšeki või arvega (ostmise kuupäev ja kaupluse tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.

Teenindus

Pärast garantiiaja möödumist või puuduste korral, mille kohta garantii ei kehti, remondib seadme meie tehase teeninduspunkt. Palun saata korralikult pakendatud seade lähimasse teeninduspunkti.

36 kuuka
GARANTII

- STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de · info@steinell.de

- I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

- PUAG AG
Oberebene 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

- STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

- STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

- DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

- VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

- VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vshandel.be · www.vshandel.be

- A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

- STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it · www.steinell.it

- SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

- PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

- KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

- BROMMANN APs
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

- Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

- Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

- PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

- EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

- ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No. 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

- ELNAS s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

- LANGE LUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

- DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

- KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

- FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/7/367229
info@fortronic.ee

- LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

- Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 56 67 10
Fax: +421/42/4 56 67 11
steinell@neco.sk

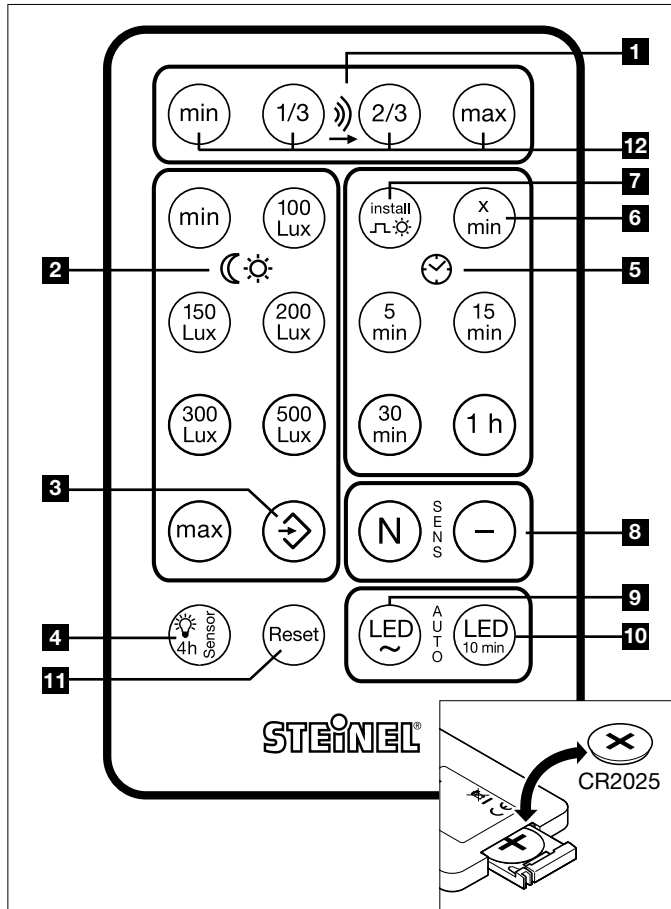
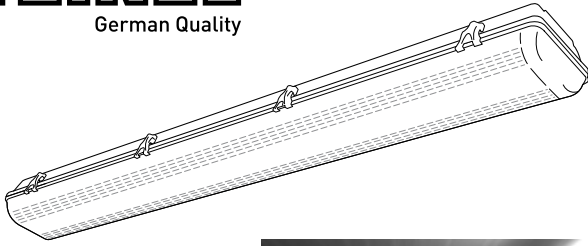
- Steinell Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro · info@steinell.ro

- Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 · Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

- Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 · Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

- Производител:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svetl.rz



Principas

Pasirenkamas nuotolinis serijos RS PRO 500x valdymas palengvina didesnių apšvietimo įrenginių įrengimą, kadangi prieš uždarant neboreikia nustatyti kiekvieno šviestuvo. Naudojantis nuotolinio valdymo sistema galima valdyti daug RS PRO 500x šviestuvų. Kiekvieną galiojantį mygtuko paspaudimą indikuoja raudonas mirksintis šviesos diodas (LED) už sensoriaus dangtelio.

Funkcijos

Aprėpties nustatymas

- 1 Paspaudus mygtuką galima nustatyti jautrumo zonos ilgį nuo mažiausiai 1 m, 1/3, 2/3 iki daugiausiai 8 m.

Prieblandos nustatymas

- 2 Spaudžiant mygtukus nustatomas pageidaujamas 2, 100, 150, 200, 300, ir daugiausiai 2000 liuksų suveikimo slenkstis.
- 3 Prieblandos nustatymas naudojantis atmintinės mygtuku / įsisavinimo režimu „Teach-Modus“. Esant pageidaujamam apšvietimo lygiui, kai sensorius turi fiksuoti judesius, paspauskite šį mygtuką. Išsaugomas esamas prieblandos lygis.

Pastovaus švietimo funkcija

- 4 Paspaudus mygtuką šviestuvą įjungiamas 4 valandoms. Po to šviestuvą automatiškai vėl pereina į sensorinį režimą.

Švietimo trukmės nustatymas

- 5 Pageidaujama švietimo trukmė užfiksavus paskutinį judesį mygtukais gali būti nustatyta ties 5, 15, 30 min. ir iki 1 val.
- 6 Švietimo trukmės nustatymas individualiai. Kiekvienu mygtuko paspaudimu pageidaujama švietimo trukmė pailgės 1 minutę.
- 7 Įrengimo režimas Šviestuvą, užfiksavęs judesį, įsijungs 3 sek. Taip negaišite laiko nustatymo metu. Kadangi šiame režime lemputė greitai naudojasi, po 10 min. režimas išjungiamas automatiškai. Tada galioja minimali trukmė (1 min.). **Dėmesio:** vienu metu naudoti įsisavinimo režimo ir įrengimo režimo negalima.

Sensoriaus jautrumas

- 8 Šviestuvui įsijungiant nepageidaujamu metu dėl judančių objektų, siekiant išvengti galimų išjungimo priežasčių sensoriaus jautrumą galima sumažinti mygtuku (-). Mygtuku (N) galima atkurti įprastą jautrumą.

Šviesos diodų (LED) orientacinė šviesa (tik RS PRO 5002 LED)

- 9 Pasiekus nustatytą prieblandos lygį įsijiebia šviesos diodai (LED).
- 10 Šios funkcijos veikimo trukmę galima sutrumpinti iki 10 min. Išsijungus pagrindinei šviesai šviesos diodai (LED) švies 10 min.

Gamyklinių nustatymų atstatymas

- 11 Visų rankinių būdu ant šviestuvo atliktų nustatymų reikšmių ir gamyklos nustatymų atstatymas.

„Pašildymo“ funkcija (100 valandų)

- 12 „Pašildymo“ funkcija suaktyvinama spaudžiant atskirus mygtukus (min), 1/3, 2/3, max iš kairės į dešinę. Išsamus funkcijų aprašymas pateikiamas RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500 naudojimo instrukcijoje.

Funkcijų garantija

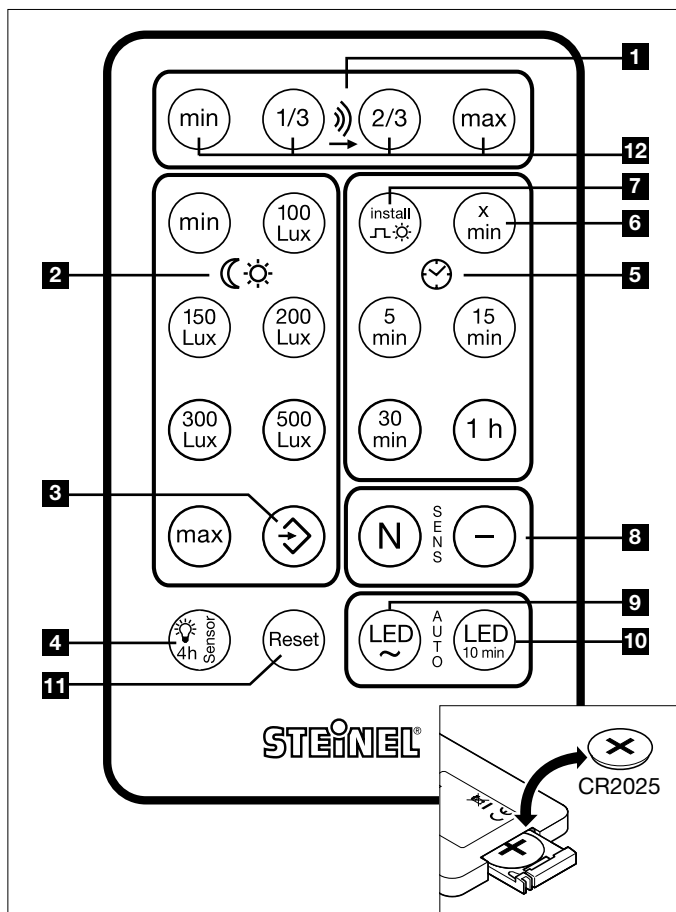
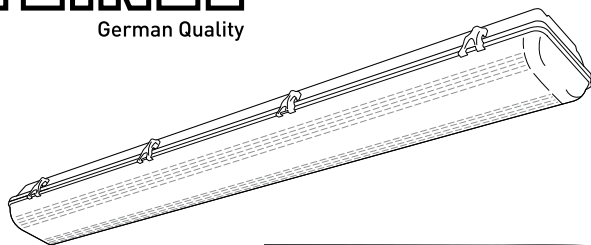
Šis STEINEL produktas pagamintas itin kruopščiai, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atliktas pasirinktų prietaisų patikra. STEINEL suteikia prietaisui garantiją. Garantinis laikotarpis – 36 mėnesiai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes pašaliname defektus, susijusius su medžiagų arba gamybos broku, garantiniu laikotarpiu, mūsų nuožūra, prietaisas nemokamai remontuojamas arba keičiamas sugedusios jo dalys. Garantija netaikoma susidėviniams dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros bei naudojant netinkamas dalis. Pretenzijos dėl kitems daiktams padarytos žalos nepriimamos. Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą.

Aptarnavimas

Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba atsiradus gedimams, kuriems garantija netaikoma, prietaisą taiso mūsų gamyklos servisas. Prašom gerai supakuotą produktą atsiųsti į artimiausią servisą.

**FUNKCINĖ
36 mėnesių
GARANTIJA**

- STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5246/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at
- PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com
- STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be
- A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- PRONODIS - Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- KARL H STRÖM AB
Verktgsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- BROMMANN APs
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No. 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- ELNAS s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee
- LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk
- Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +385/1/3 88 02 47 · Fax: +385/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +371/7/55 07 40 · Fax: +371/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцоброок-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Princips

Opcionālā RS PRO 500x sērijas tālvadības pults atvieglo apjomīgāku apgaismes sistēmu instalēšanu, jo pirms aizslēgšanas vairs nav jāiestata katrs gaismeklis. Ar tālvadības pulti iespējams vadīt jebkuru skaitu RS PRO 500x gaismekļu. Katra pareiza kāda taustiņa nospiešana tiek apstiprināta ar sarkanās LED pie sensora zem kupola mirgošanu.

Funkcijas

Aizsniedzamības iestatīšana

1 Ar taustiņa palīdzību var tikt iestatīta aizsniedzamība no minimāla attāluma 1 m, 1/3, 2/3 līdz maksimālajam attālumam 8 m.

Krēslas sliekšņa iestatīšana

2 Ar taustiņa palīdzību iespējams iestatīt vēlamu reakcijas sliekšni no 2 luksiem, 100 luksiem, 150 luksiem, 200 luksiem, 300 luksiem, 500 luksiem līdz maksimālajam sliekšnim – 2000 luksiem.

3 Krēslas sliekšņa iestatīšana ar saglabāšanas taustiņu **Teach modus**. Izvēloties gaismas attiecības, pie kurām sensors turpmāk reaģēs uz kustību, spiežams šis taustiņš. Tiek saglabāta aktuālā krēslas vērtība.

Ilgstošā apgaismojuma režīms

4 Nospiežot šo taustiņu, gaismeklis tiek ieslēgts uz 4 stundām. Pēc tam gaismeklis automātiski pāriet sensora režīmā.

Laika iestatīšana

5 Nospiežot šo taustiņu, uz 5 min., 15., 30 min. līdz 1 h var tikt iestatīts gaismekļa degšanas ilgums pēc pēdējās kustības uztveršanas.

6 Gaismekļa degšanas individuālā laika iestatīšana. Katru reizi nospiežot taustiņu, vēlamais laika iestatījums palielinās par 1 minūti.

7 **Instalēšanas modus**. Gaismeklis ieslēdzas uz 3 sekundēm, tiklīdz tiek atpazīta kustība. Tādējādi tiek apieti nevajadzīgie gaidīšanas laiki iestatīšanā. Tā kā gaismas avoti šajā režīmā ātri nolieta, režīms pēc 10 min. automātiski izslēdzas. Pēc tam gaismas ieslēdzas uz minimālo laiku (1 min.). **Uzmanību:** Teachmodus un instalēšanas režīms nevar tikt izmantots vienlaicīgi.

Sensora jūtīgums

8 Kustīgu objektu izraisītu nepareizas ieslēgšanās gadījumos ar taustiņu **-** var tikt samazināts sensora jūtīgums, lai noskaidrotu iespējamos ieslēgšanās iemeslus. Ar taustiņu **N** tiek iestatīts normālais jūtīgums.

LED orientējošā gaismā (tikai RS PRO 5002 LED)

9 LED diodes iedegas, sasniedzot krēslas sliekšņa.

10 Šī funkcija var tikt ierobežota līdz 10 minūtēm. LED diodes pēc pamata gaismas nodzišanas deg 10 minūtes.

Reset

11 Visu iestatījumu atcelšana, atgriežoties pie lampas manuāli iestatītām vērtībām vai arī rūpnīcas iestatījumiem.

„Iestrādāšanās” funkcija (100 stundas)

12 Nospiežot no kreisās puses uz labo atsevišķos taustiņus **min**, **1/3**, **2/3**, **max** tiek aktivizēta iestrādāšanās funkcija. Detalizētu funkcijas aprakstu skatīt RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500 lietošanas pamācībā.

Garantija

Šis STEINEL produkts ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem, un noslēgumā pakļauts izlases veida pārbaudei. STEINEL garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas laiks ir 36 mēneši un stājas spēkā ar pārdošanas dienu lietotājam. Mēs novēršam trūkumus, kuri radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ, garantijas serviss ietver sevi bojāto daļu savešanu kārtībā vai to apmaiņu pēc mūsu izvēles. Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un trūkumiem, kuri radušies nelietprātīgas lietošanas vai apkopes vai arī neoriģinālo rezerves daļu izmantošanas rezultātā. Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā. Garantija ir spēkā tikai tad, ja neizjaukta ierīce labi iepakota kopā ar visu kļūmes aprakstu, kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un tirgotāja zīmogu), tiek nosūtīta attiecīgajai servisa nodaļai.

Remonta serviss

Pēc garantijas laika beigām vai bojājumus bez tiesībām uz garantijas servisu remontē mūsu rūpnīcas serviss. Produktu, lūdzu, labi iesaiņotu nosūtīt tuvākajai servisa nodaļai.

**FUNKCIJU
36 MĒNEŠI
GARANTĪJA**

▷ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de

▷ I. MÜLLER

Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imuller.at

▷ PUAG AG

Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

▷ STEINEL U.K. LTD.

25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

▷ STC SOCKET TOOL COMPANY Limited

8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

▷ DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2

Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com

▷ VAN SPIJK AGENTUREN BV

Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl

▷ VSA handel Bvba

Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

▷ A. R. Tech.

19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu

▷ STEINEL Italia S.r.l.

Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

▷ SAET-94 S.L.

C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

▷ PRONODIS - Sol. Tec., Lda

Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt

▷ KARL H STRÖM AB

Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se

▷ BROMMANN ApS

Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk

▷ Oy Hedtec Ab

Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

▷ Vilan AS

Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no

▷ PANOS Lingonis + Sons O. E.

Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

▷ EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.

TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

▷ ELNAS s.r.o.

Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

▷ LANGE LUKASZUK Sp.j.

Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

▷ DINOCOOP Kft

Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu

▷ KVARCAS

Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt

▷ FORTRONIC AS

Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229
info@fortronic.ee

▷ LOG Zabnica D.O.O.

Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si

▷ Neco s.r.o.

Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk

▷ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom

RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro

▷ Daljinsko Upravljanje d.o.o.

B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zgj.t-com.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

▷ Ambergs SIA

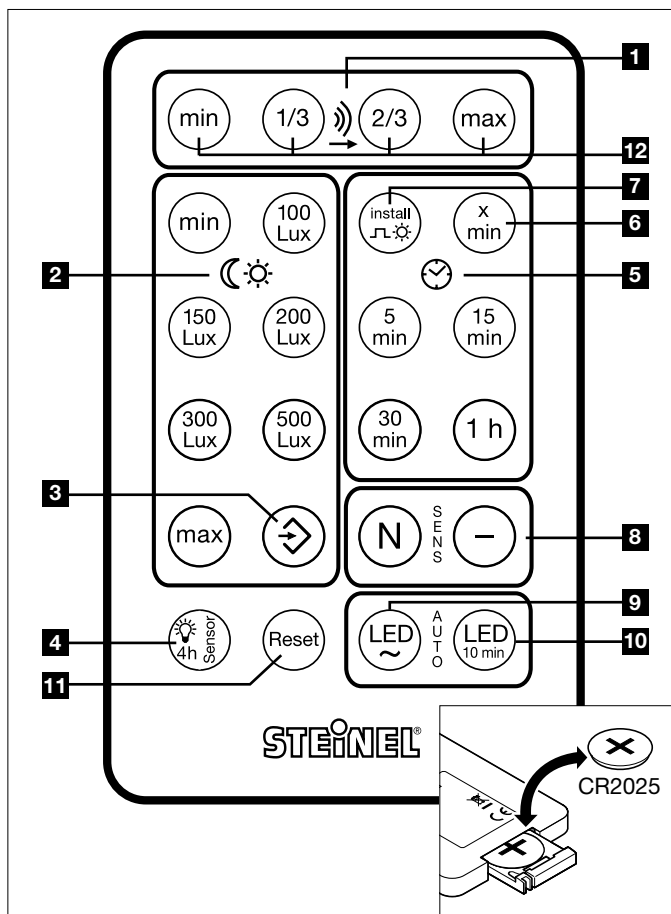
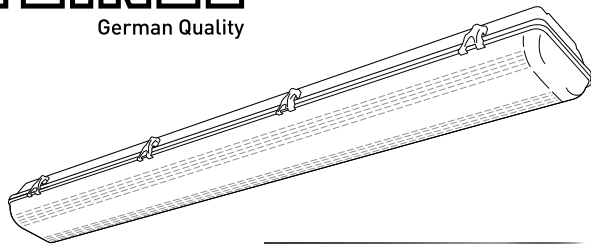
Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Rīga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv

▷ Производитель:

STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Klarholze, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

▷ SVETILNIKI

Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz



110011404 04/2010

Принцип действия

Опциональное дистанционное управление для серии Serie RS PRO 500x существенно облегчает установку крупных систем освещения, поскольку больше не требуется регулировать каждый светильник перед закрытием. С помощью ДУ можно управлять любым количеством светильников RS PRO 500x. Каждое действительное нажатие кнопки отображается одновременным миганием красного СИД за крышкой на сенсоре.

Эксплуатация

Установка дальности действия

- 1 Нажатием кнопки можно выполнить установку дальности действия от мин. 1 м, 1/3, 2/3 до макс. 8 м.

Установка сумеречного порога

- 2 Нажатием кнопки выполняется установка необходимого порога срабатывания от мин. 2 лк, 100 лк, 150 лк, 200 лк, 300 лк 500 лк и макс. 2000 лк.

- 3 Установка сумеречного порога с помощью кнопки запоминания/режима обучения. При необходимых условиях освещения, при которых сенсор в будущем должен реагировать на движения, следует нажать эту кнопку. Сохраняется текущее значение сумеречного порога.

Постоянное освещение

- 4 При нажатии кнопки светильник включается на 4 часа. Затем светильник снова автоматически переходит в сенсорный режим.

Время включения лампы

- 5 Необходимое время включения света после последней регистрации движения можно установить нажатием кнопок на 5 мин., 15 мин., 30 мин. до 1 ч.
- 6 Установка времени включения света по индивидуальным потребностям. Каждое нажатие кнопки увеличивает необходимую установку времени включения лампы соответственно на 1 минуту.

- 7 **Режим установки** Светильник включается на 3 сек., как только распознается движение. Таким образом Вы избежите излишнего времени ожидания при регулировке. Так как в этом режиме сильно изнашиваются лампы, то работа в этом режиме автоматически завершается через 10 мин. Затем действует минимальное время (1 мин.). **Внимание:** Режим обучения и режим установки одновременно использоваться не могут.

Чувствительность сенсора

- 8 При случайном включении из-за движущихся объектов можно снизить чувствительность сенсора кнопкой, чтобы исключить потенциальные причины включения. Кнопка устанавливает стандартную чувствительность (N).

Светодиодная подсветка (только RS PRO 5002 LED)

- 9 СИД светятся при достижении сумеречного порога.
- 10 Эту функцию можно ограничить 10 минутами. СИД светятся в течение 10 мин., после выключения основного освещения

Сброс

- 11 Сброс всех установок на установленные вручную на светильнике значения или на заводские настройки.

Сканирование "прожигания" (100 часов)

- 12 Нажатием отдельных кнопок (min), (1/3), (2/3), (max) слева направо активируется функция прожигания. Подробный принцип действия см. в инструкции по эксплуатации RS PRO 5000 / RS PRO 5002 LED / RS PRO 5500.

Гарантийные обязательства

Данное изделие фирмы STEINEL было с особой тщательностью изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации согласно действующим предписаниям, и прошло выборочный контроль качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие недоброкачественности материала или в результате дефектов конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантия не распространяется на дефектные изнашивающиеся части, на повреждения и дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации и ухода, а также на повреждения, последовавшие в результате использования деталей других фирм. Фирма не несет ответственности за повреждения предметов третьих лиц, вызванных эксплуатацией изделия. Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией ((с датой продажи и печатью торгового предприятия), по адресу сервисной мастерской.

Сервисное обслуживание

По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, наше сервисное предприятие предлагает свои услуги. В таких случаях, просим отправлять изделие в упакованном виде в ближайшую сервисную мастерскую.

36 Месяцев
ГАРАНТИЯ

- STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrook-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466
info@imueiller.at
- PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.com
- STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield
IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- DUVAUCHEL S.A. · ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. : +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com · info@duvauchel.com
- VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot ·
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl · info@vsa-hegema.nl
- VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsaandel.be · www.vsaandel.be
- A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- PRONODIS · Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
- KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- BROMMANN APs
Ellegårdvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60
brommann@brommann.dk
- Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50
FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sarayı Sitesi 659 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
- ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. : +90/212/2920664 Pbx.
Fax. : +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 50113 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/7/367229
info@fortronic.ee
- LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
steinel@neco.sk
- Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO - 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- Daljinško Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinško-upravljanje@zg1-com.hr
www.daljinško-upravljanje.hr
- Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzbrook-Klarholz, Германия
Tel.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz